

# FinishPro II 395/595

## Bezpowietrzny/wspomagany powietrzem agregat natryskowy

333142A  
PL

Urządzenie do nakładania farb i powłok budowlanych.  
Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

Urządzenie nie zostało zatwierdzone do zastosowań w atmosferach wybuchowych  
lub miejscach niebezpiecznych.

Maksymalne ciśnienie robocze: 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi)






Maksymalne ciśnienie robocze powietrza: 0,24 MPa (2,4 bar, 35 psi)



### ISTOTNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA!

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia oraz  
instrukcje w tym podręczniku. Proszę zachować  
te instrukcje.

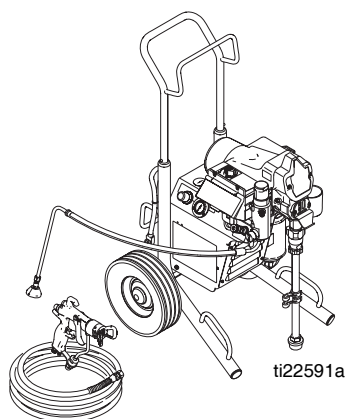
### Modele:

Region	FinishPro II 395	FinishPro II 595	
Stany Zjednoczone	24U065	24U073	
Europa CEE 7/7	24U067	24U075	
Przewód Europe Multi Cord	24U069	24U077	
UK	24U070	-----	
Azja/Australia	24U071	24U071	

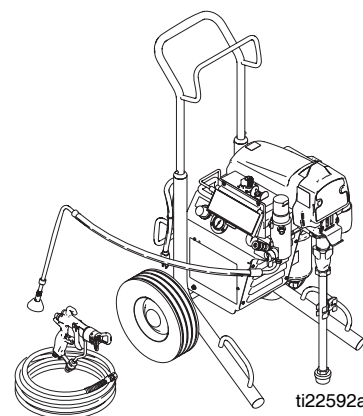
### Związane instrukcje:

	333120		333182
	309250		333154

### FinishPro II 395



### FinishPro II 595



# Spis treści

<b>Ostrzeżenie</b> .....	<b>3</b>
<b>Uwagi</b> .....	<b>7</b>
<b>Identyfikacja części</b> .....	<b>8</b>
<b>Identyfikacja części</b> .....	<b>9</b>
<b>Montaż</b> .....	<b>10</b>
<b>Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)</b> .....	<b>11</b>
<b>Ogólne informacje dotyczące napraw</b> .....	<b>12</b>
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>13</b>
<b>Wymiana pompy wyporowej</b> .....	<b>18</b>
<b>Wymiana obudowy napędu</b> .....	<b>20</b>
<b>Test wirowania (wyłącznie modele 395)</b> .....	<b>21</b>
<b>Wymiana wentylatora</b> .....	<b>22</b>
<b>Wymiana szczotek silnika</b> .....	<b>23</b>
(wyłącznie modele FinishPro II 395) .....	23
<b>Wymiana tablicy kontrolnej</b> .....	<b>24</b>
FinishPro II 395 oraz 595 .....	24
<b>Wymiana włącznika On/Off</b> .....	<b>25</b>
<b>Wyjmowanie i instalowanie filtra powietrza</b> ....	<b>26</b>
<b>Wymiana i naprawa sprężarki</b> .....	<b>27</b>
<b>Diagnostyka płyty kontrolnej silnika</b> .....	<b>28</b>
Komunikaty na wyświetlaczu cyfrowym: FinishPro II 395 .....	29
Komunikaty na wyświetlaczu cyfrowym: FinishPro II 595 .....	30
<b>Przetwornik ciśnienia</b> .....	<b>31</b>
<b>Potencjometr regulacji ciśnienia</b> .....	<b>31</b>
<b>Przechowane dane</b> .....	<b>32</b>
<b>Wymiana zaworu spustowego</b> .....	<b>33</b>
<b>Wyjęcie / wymiana przewodu spustowego</b> ....	<b>34</b>
<b>Wymiana silnika</b> .....	<b>35</b>
FinishPro II 395 .....	35
<b>Wymiana silnika</b> .....	<b>36</b>
FinishPro II 595 .....	36
<b>Schemat okablowania (modele 395)</b> .....	<b>37</b>
<b>Schemat okablowania (modele 595)</b> .....	<b>38</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>39</b>
<b>Uwagi</b> .....	<b>41</b>
<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>42</b>

# Ostrzeżenie

Poniższe ostrzeżenia dotyczą instalacji, używania, ochrony przeciwporażeniowej, konserwacji i napraw tego urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, zaś symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka swoistego dla danej czynności. Gdy te symbole pojawiają się w treści instrukcji obsługi lub na etykietach ostrzeżenia, należy powrócić do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach, w treści niniejszego podręcznika mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, nie zamieszczone w niniejszej części.

## ! OSTRZEŻENIE

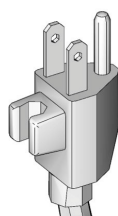


### UZIEMIENIE

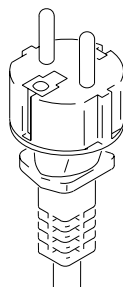
Należy uziemić ten produkt. W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego, zapewniając przewód ochronny pozwalający na odprowadzenie prądu elektrycznego. Produkt jest wyposażony w przewód z drutem uziemiającym i odpowiednią wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

- Niewłaściwa instalacja wtyczki uziemienia może skutkować ryzykiem porażenia elektrycznego.
- Podczas naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki, nie podłączać przewodu uziemienia do żadnego płaskiego złącza bagnetowego.
- Przewód z izolacją o zielonej zewnętrznej powierzchni lub bez żółtych pasków to przewód uziemienia.
- Jeśli instrukcje uziemienia nie są dobrze zrozumiałe lub jeśli istnieje wątpliwość czy produkt jest właściwie uziemiony, należy porozmawiać z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem.
- Nie przerabiać załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.
- Produkt jest przeznaczony do stosowania w obwodzie znamionowym o napięciu 120 V lub 230 V i zawiera wtyczkę uziemienia podobną do tej przedstawionej na rysunku poniżej.

120V US



230V



- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o tej samej konfiguracji co wtyczka
- Nie stosować adaptera z tym produktem.

Przedłużacze:

- Stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczką uziemienia oraz uziemione gniazdka przyjmujące wtyczkę produktu.
- Upewnić się, że przedłużacz nie jest uszkodzony. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza o średnicy co najmniej 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) w celu dostarczenia prądu pobieranego przez produkt.
- Stosowanie przedłużacza o niepełnej mocy może skutkować spadkiem napięcia międzyprzewodowego, ubytkiem mocy i przegrzaniem.

# OSTRZEŻENIE



## NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się w obszarze roboczym mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:

- Nie natryskiwać materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni albo źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
- Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika. Wszystkie elementy systemu natryskowego, łącznie z pompą, zespołem węża, pistoletem natryskowym oraz przedmiotami w obszarze natrysku i wokół tego obszaru, powinny być prawidłowo uziemione w sposób zabezpieczający przed ładunkami elektrostatycznymi i iskrami. Stosować przewodzące lub uziemione węże wysokiego ciśnienia firmy Graco do bezpowietrznego urządzenia natryskowego.
- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec rozładowaniu statycznemu. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają one właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- Podłączyć do uziemionego wylotu i użyć uziemionych przedłużaczy. Nie stosować adaptera 3-do-2.
- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
- Należy zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza przez tę przestrzeń. Przechowywać moduł pompy w dobrze wentylowanym miejscu. Nie natryskiwać na moduł pompy.
- W tym obszarze nie wolno palić papierosów.
- W obszarze natryskiwania nie wolno korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.
- Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikami, szmaty i inne łatwopalne materiały.
- Należy sprawdzić skład natryskiwanych farb i rozpuszczalników. Należy zapoznać się ze wszystkimi Kartami charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS) oraz naklejkami na pojemnikach z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalników.
- Na miejscu znajdować się powinien sprawny sprzęt gaśniczy.
- Urządzenie natryskowe generuje iskry. Jeżeli w agregacie natryskowym lub w jego pobliżu znajduje się łatwopalny płyn lub taki płyn jest stosowany do płukania lub czyszczenia, należy utrzymywać agregat natryskowy w odległości co najmniej 6 m (20 stóp) od wybuchowych oparów.









## NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM






Sprzęt trzeba uziemić. Niewłaściwe uziemienie, ustawienie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć przewody zasilające przed serwisowaniem urządzenia.
- Podłączać tylko do uziemionych gniazd elektrycznych.
- Używać tylko 3-żyłowych przedłużaczy.
- Upewnić się, że elementy uziemienia przewodów zasilania i przedłużaczy nie są uszkodzone.
- Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym.

# OSTRZEŻENIE

  	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO</b></p> <p>Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i tym samym odniesienia poważnych obrażeń. W takim wypadku należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną do chirurga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wolno kierować pistoletu w stronę osób lub zwierząt ani natryskiwać materiałami na osoby lub zwierzęta.</li> <li>• Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy wylotowej. Nie należy przykładowo podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.</li> <li>• Należy zawsze używać osłony końcówki dyszy. Nie wolno natryskiwać wówczas, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu.</li> <li>• Należy używać dysz firmy Graco.</li> <li>• Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz wymagane jest zachowanie ostrożności. W przypadku zatkania dyszy podczas natryskiwania należy wykonać <b>procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia</b> w celu wyłączenia urządzenia i zmniejszenia ciśnienia przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej oczyszczenia.</li> <li>• Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wykonać <b>Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia</b>.</li> <li>• Należy sprawdzić, czy węże i części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.</li> <li>• System może wytwarzać ciśnienie 22,7 MPa (227 barów, 3300 psi). Stosować części zamienne i akcesoria firmy Graco o parametrach znamionowych na poziomie minimum 22,7 MPa (227 barów, 3300 psi).</li> <li>• Gdy urządzenie nie jest używane, należy włączyć blokadę spustu. Należy sprawdzić, czy blokada spustu funkcjonuje prawidłowo.</li> <li>• Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.</li> <li>• Należy zapoznać się z Procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i usuwania nadmiaru ciśnienia. Należy zapoznać się dokładnie z elementami sterującymi.</li> </ul>
 	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA</b></p> <p>Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i aparatu oddechowego lub maski.</li> <li>• Nie wolno uruchamiać urządzenia lub wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Dzieci nie powinny zbliżać się do wyposażenia.</li> <li>• Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać dobrą postawę i równowagę.</li> <li>• Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności.</li> <li>• Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wykonać Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia.</li> <li>• Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.</li> <li>• Nie wolno załamywać lub nadmiernie wyginać węży.</li> <li>• Nie wystawiać węży na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczających wartości zalecane przez firmę Graco.</li> <li>• Nie wolno używać węży do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia.</li> <li>• Nie wykonywać natryskiwania, jeżeli wąż jest krótszy niż 8 metrów (25 stóp).</li> <li>• Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Zmiany lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie atestów przedstawicielstwa oraz zagrożenie bezpieczeństwa.</li> <li>• Upewnić się, że sprzęt cechują odpowiednie parametry znamionowe i że jest on zatwierdzony do użytku w środowisku, w którym jest stosowany.</li> </ul>
	<p><b>ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z CIŚNIENIOWYMI ELEMENTAMI ALUMINIOWYMI</b></p> <p>Używanie w urządzeniach ciśnieniowych płynów, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia może prowadzić do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie stosować 1,1,1-trichloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.</li> <li>• Wiele innych płynów może zawierać substancje chemiczne, które mogą reagować z aluminium. Informacje na temat zgodności uzyskać można u dostawcy materiałów.</li> </ul>

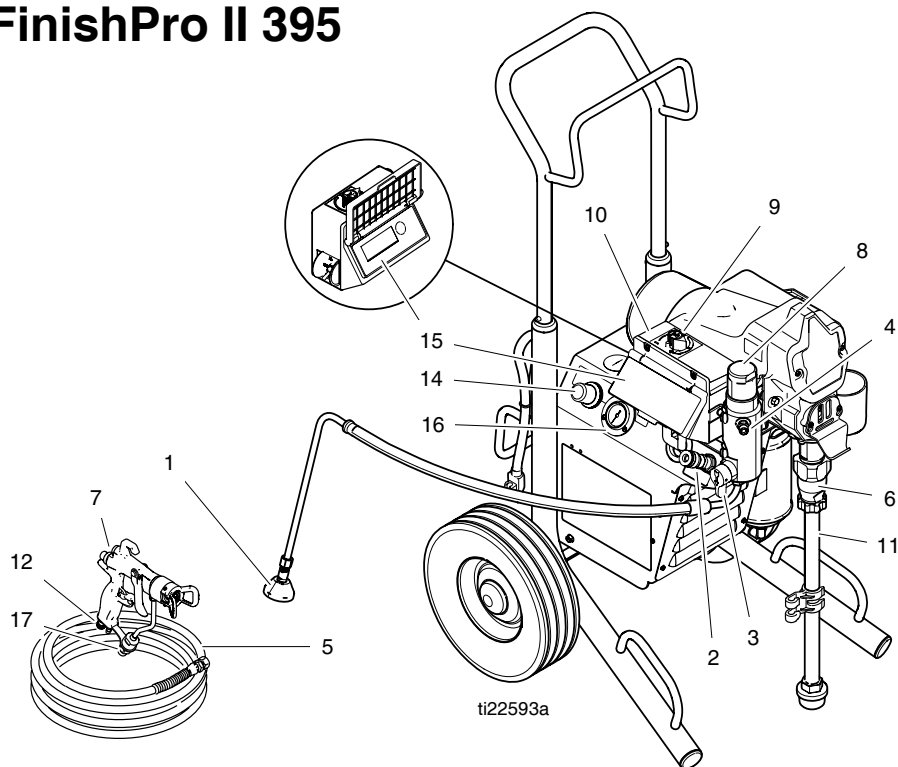
# ! OSTRZEŻENIE

	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA</b></p> <p>Podgrzewane powierzchnie sprzętu oraz ciecz mogą nagrzać się podczas eksploatacji. W celu uniknięcia poważnych oparzeń:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>nie dotykać gorącego płynu ani urządzenia.</li> </ul>
 	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI RUCHOMYMI</b></p> <p>Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie zbliżać się do ruchomych części.</li> <li>Nie obsługiwać sprzętu bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.</li> <li>Sprzęt pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub przystąpieniem do serwisowania sprzętu należy wykonać <b>procedurę uwalniania nadmiaru ciśnienia</b> i odłączyć wszystkie źródła zasilania.</li> </ul>
	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA PŁYNÓW LUB OPARÓW</b></p> <p>Toksyczne płyny lub opary mogą spowodować, w przypadku przedostania się do oka lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, poważne obrażenia ciała lub zgon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapoznać się z Kartami charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS), aby uzyskać szczegółowe informacje na temat stosowanych cieczy.</li> <li>Niebezpieczne płyny należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.</li> </ul>
	<p><b>ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ</b></p> <p>Podczas pobytu w obszarze roboczym należy stosować odpowiedni sprzęt ochronny, co pomoże zapobiec poważnym urazom, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu oparów toksycznych oraz oparzeniom. Środki ochrony osobistej obejmują między innymi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>okulary ochronne i ochraniacze słuchu;</li> <li>aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zalecane przez producenta.</li> </ul>
	<p><b>SPIS CALIFORNIA PROPOSITION 65</b></p> <p>Produkt zawiera substancję chemiczną, rozpoznaną przez stan Kalifornia jako powodującą raka, wady okołoporodowe lub inne wady rozrodcze. Po dotknięciu należy umyć ręce.</p>

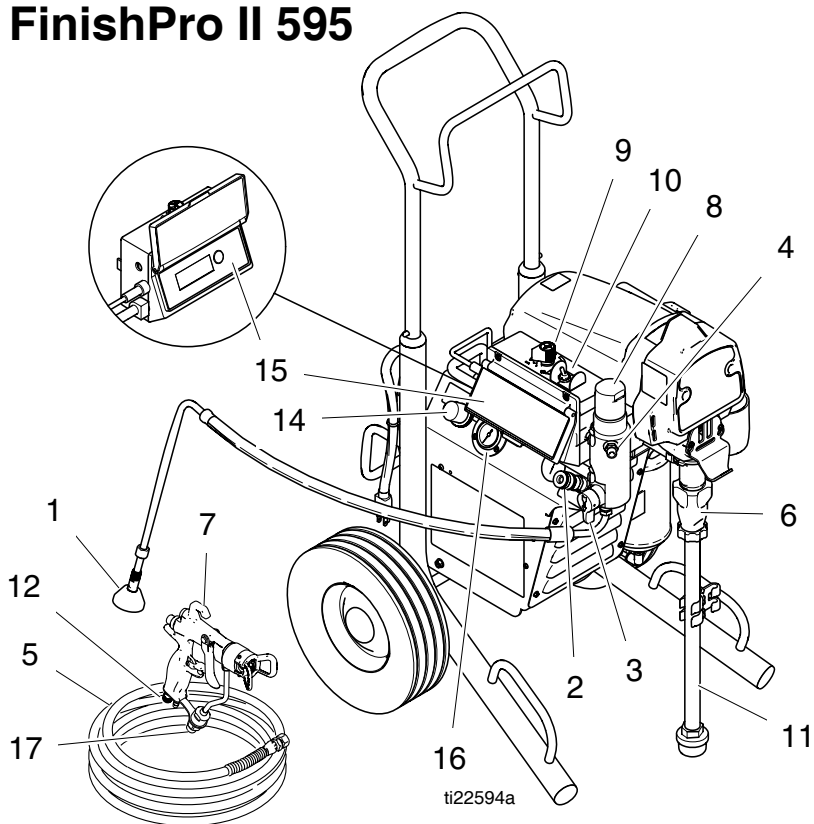


# Identyfikacja części

## FinishPro II 395



## FinishPro II 595

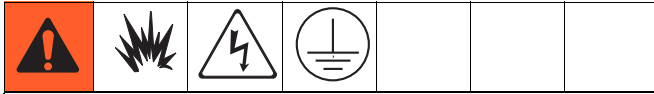




# Identyfikacja części

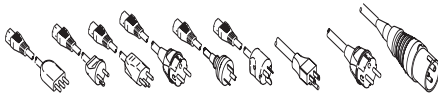
Pozycja	Opis
1	Rura/wąż spustowy
2	Złącze węża powietrznego
3	Zawór zalewania/rozpylania
4	Wylot cieczy
5	Wąż zasilania pistoletu w ciecz/powietrze
6	Pompa wyporowa
7	Pistolet (patrz instrukcja obsługi)
8	Rozdzielacz filtra
9	Element sterujący ciśnieniem cieczy
10	Przełącznik zasilania/ wyboru funkcji
11	Ssak
12	Regulator powietrza w pistolecie
14	Regulator ciśnienia powietrza agregat natryskowy
15	Wyświetlacz cyfrowy
16	Manometr ciśnienia powietrza
17	Filtr pistoletu

# Montaż



Urządzenie wymaga uziemienia w celu zmniejszenia ryzyka iskrzenia spowodowanego nagromadzeniem ładunku elektrostatycznego i porażenia prądem. Iskrzenie elektryczne i elektrostatyczne może powodować zapłon lub eksplozję. Niewłaściwe uziemienie może powodować porażenie prądem elektrycznym. Uziemienie zapewnia przewód umożliwiający upływ prądu elektrycznego.

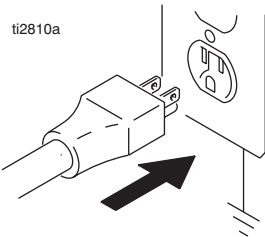
Kabel zasilający rozpylacz posiada przewód uziemiający z odpowiednim połączeniem uziemiającym. Nie należy używać agregatu natryskowego, gdy gniazdko uziemienia jest uszkodzone.



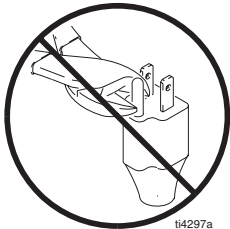
## Wymagania rozpylacza:

Rozpylacze 110-120 Vac: 100-120 Vac, 50/60 Hz, 15A, 1 fazowe, obwód z gniazdem z uziemieniem. Rozpylacze 230 Vac: 230 Vac, 50/60 Hz, 10A, 1 fazowe, obwód gniazdem z uziemieniem.

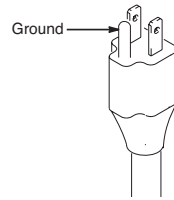
Nie należy nigdy używać nieuziemionych gniazdek ani elementów pośredniczących.



Nie należy używać rozpylacza w przypadku, gdy gniazdko uziemienia jest uszkodzone. Należy używać wyłącznie przedłużaczy z nieuszkodzonym gniazdkiem uziemienia.



## Przedłużacze



Stosować przedłużacze z nieuszkodzonym stykiem uziemienia. Jeśli to konieczne, stosować przedłużacze 3-żyłowe o średnicy 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG). Dłuższe przedłużacze zmniejszą wydajność urządzenia.

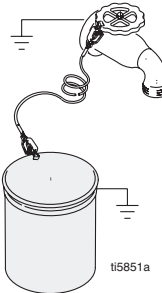
## Kubły

**Rozpuszczalniki oraz płyny na bazie oleju:** należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy używać wyłącznie kubłów wykonanych z przewodzącego materiału, które umieszczone są na uziemionej powierzchni, takiej jak na przykład beton.

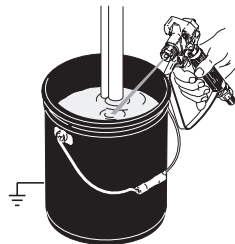


Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak na przykład papier, karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.

**Uziemienie metalowego kubła:** połącz kabel uziemienia do kubła przez zaciśnięcie jednego jego końca do kubła, a drugiego końca do uziemienia, takiego jak na przykład rura instalacji wodnej.



**W celu zapewnienia ciągłości uziemienia przy płukaniu lub dekompresji:** przytknij mocno metalową część pistoletu rozpylającego do uziemionego metalowego kubła. Następnie wciśnij spust pistoletu.



# Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)

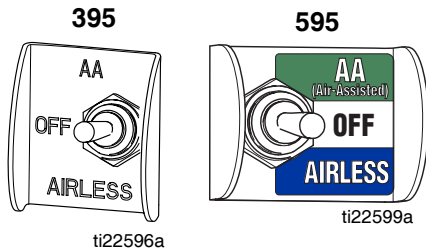


Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol należy wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia.

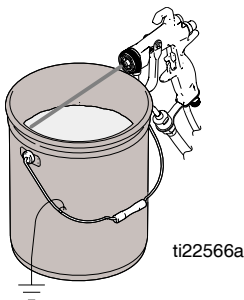


Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili ręcznej dekompresji ciśnienia. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia.

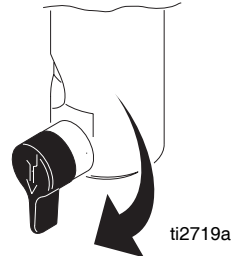
1. Ustaw przełącznik funkcji w położenie OFF i wyjmij wtyczkę urządzenia do natryskiwania.



2. Ustaw ciśnienie na najniższą wartość.
3. Przytknij pistolet do uziemionego kubła ze spuszczanym płynem. Wciśnij spust, aby dokonać dekompresji.







4. Przekręć zawór główny pompy w dół.



Jeśli podejrzewasz, że dysza lub wąż urządzenia jest zatkany, lub po wykonaniu powyższych czynności w układzie nadal pozostaje ciśnienie, **BARDZO POWOLI** poluzuj nakrętkę trzymającą osłonę dyszy lub złączkę węża, aby stopniowo spuścić nadmiar ciśnienia, a następnie odkręć je do końca. Oczyszczyć wąż lub zatkaną końcówkę.




5. Włącz blokadę spustu.

## Ogólne informacje dotyczące napraw

						
--	---	---	---	--	--	--

Łatwopalne materiały, rozlane na rozgrzany, nieosłonięty silnik, mogą spowodować zapłon lub wybuch. Aby zmniejszyć ryzyko oparzenia, zapłonu lub eksplozji, nie należy używać spryskiwacza bez pokrywy.

- W czasie napraw należy zachować wszystkie zdemontowane śruby, nakrętki, podkładki, uszczelki oraz akcesoria elektryczne. Części te nie są dostarczane w zestawach części zamiennych.
- Skontrolować naprawy po usunięciu usterki. Jeśli rozpylacz nie działa tak jak powinien, należy skontrolować procedurę naprawy, tak by sprawdzić, czy została ona przeprowadzona we właściwy sposób. Patrz **Rozwiązywanie problemów**, strona 13.
- Nadmiar rozpylonej farby może osadzać się w przewodach powietrznych. W czasie każdej naprawy urządzenia należy usunąć nadmiar farby z przewodów powietrznych oraz z otworów urządzenia.
- Nie należy używać agregatu natryskowego bez zamontowanej tarczy silnika. W razie uszkodzenia wymienić. Tarcza silnika kieruje powietrze chłodzące wokół silnika, zapobiegając przegrzaniu.

						
---	---	--	--	--	--	--

Aby zmniejszyć ryzyko poważnego urazu, obejmującego porażenie prądem:

- Podczas sprawdzania urządzenia nie dotykaj ruchomych lub elektrycznych części palcami lub narzędziami.
- Odłącz rozpylacz od zasilania, w sytuacji, gdy zasilanie nie jest konieczne do testowania.
- Przed użyciem rozpylacza zamontuj wszystkie pokrywy, uszczelki, śruby oraz nakrętki.

UWAGA						

- Rozpylacz nie może działać "na sucho" dłużej niż 30 sekund. Działanie takie może spowodować uszkodzenie uszczelki.
- Należy chronić wewnętrzne części rozpylacza przed wilgocią. Otwory w pokrywie pozwalają na chłodzenie powietrzem części mechanicznych oraz elektrycznych znajdujących się wewnątrz urządzenia. Woda przedostająca się tymi otworami może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia lub trwałe jego uszkodzenie.
- Należy zapobiegać korozji pompy oraz jej uszkodzeniu, spowodowanego niskimi temperaturami. Nie należy nigdy zostawiać wody, lub farb na bazie wody w niskich temperaturach. Zamarzanie płynów może poważnie uszkodzić rozpylacz. Rozpylacz należy przechowywać w osłonie pompy tak, aby ochronić rozpylacz w czasie przechowywania.
- Nie pozwól, aby materiał zasechł na pokrywie powietrznej pistoletu. W rezultacie uzyska się niezadowalające wykończenie natryskiwania.

# Rozwiązywanie problemów



Problem	Co należy sprawdzić (Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, proszę przejść do następnego punktu)	Co należy zrobić (Gdy kontrola wykazała nieprawidłowości, proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie)
<b>Rozpylacz nie działa</b>		
Związane z ciśnieniem płynu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawienia gałki kontroli ciśnienia. Silnik nie będzie pracował, jeśli przełącznik ustawiony jest na wartość minimalną (pełny obrót przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegarka).</li> <li>2. Końcówka rozpylacza lub filtr płynu mogą być zatkane.</li> </ol>	<p>Powoli zwiększ ustawienia ciśnienia, aby zobaczyć, czy silnik ruszy.</p> <p><b>Zredukuj ciśnienie</b>, strona 11. Następnie należy usunąć zator lub wyczyścić filtr pistoletu. Należy odnieść się do instrukcji obsługi pistoletu.</p>
Związane z problemami mechanicznymi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamarznięta pompa lub zgęstniała farba.</li> <li>2. Sworzeń pręta łączącego pompy wyporowej. Sworzeń musi być całkowicie wciśnięty do pręta łączącego, a sprężyna ustalająca musi być pewnie zamocowana w bruzdzie lub w sworzniu pompy.</li> <li>3. Silnik. Zdemontuj obudowę napędu. Patrz strona 20, <b>Wymiana obudowy</b>. Spróbuj ręką przekręcić wentylator.</li> </ol>	<p>Należy rozmrozić rozpylacz, gdy woda lub farba na bazie wody zamarzła w rozpylaczu. W celu rozmrożenia, należy umieścić go w ciepłym miejscu. Nie uruchamiaj rozpylacza dopóki nie zostanie całkowicie rozmrożony. Jeśli w rozpylaczu zgęstniała (zaschła) farba, należy wymienić uszczelki pompy. Patrz strona 18, <b>Wymiana pompy wyporowej</b>.</p> <p>Wciśnij sworzeń na swoje miejsce i zabezpiecz go sprężyną ustalającą. Patrz strona 18, <b>Wymiana pompy wyporowej</b>.</p> <p>Jeśli nie uda się przekręcić wentylatora, należy wymienić silnik. Patrz strona 35, <b>Wymiana silnika</b>.</p>
Związane z ciśnieniem płynu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przełącznik zasilania/funkcji.</li> <li>2. Regulator ciśnienia powietrza rozpylacza może być zamknięty.</li> <li>3. Zawór powietrza pistoletu może być zamknięty.</li> </ol>	<p>Upewnij się, czy dokonano wyboru AA.</p> <p>Pociągnij regulator powietrza, aby go odblokować i w celu otwarcia obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.</p> <p>Otwórz regulator powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu otwarcia.</p>

<b>Problem</b>	<b>Co należy sprawdzić</b> (Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, proszę przejść do następnego punktu)	<b>Co należy zrobić</b> (Gdy kontrola wykazała nieprawidłowości, proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie)
Związane z problemami elektrycznymi <i>Patrz schemat instalacji, strona 36.</i>	1. Zasilanie elektryczne. Miernik musi odczytywać napięcie prądu zmiennego 105-120 w przypadku modeli 110-130 VAC i napięcie prądu zmiennego 210-255 w przypadku modeli 230 VAC.	Wyzeruj przerywacz obwodu w budynku, wymień bezpieczniki w budynku. Spróbuj skorzystać z innego gniazdka.
	2. Przedłużacz. Skontroluj woltomierzem ciągłość obwodu przedłużacza.	Wymień przewód przedłużający. Użyj krótszego przewodu przedłużającego.
	3. Kabel zasilania rozpylacza. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń, takich jak na przykład uszkodzenia izolacji kabli.	Wymień kabel zasilania. Patrz strona 25, <b>Wymiana kabla zasilania.</b>
	4. Przewody silnika są bezpiecznie umocowane i odpowiednio podłączone do tablicy kontrolnej.	Wymień luźne zaciski; umocuj do przewodów. Upewnij się, że zaciski są pewnie połączone.  Oczyść zaciski obwodu znajdujące się na tablicy. Ponownie, w pewny sposób, połącz przewody.
	5. Wyłącznik termiczny silnika. Musi być zapewniona ciągłość żółtych przewodów silnika, aż do przełącznika termicznego.	Wymień silnik. Patrz strona 35, <b>Wymiana silnika.</b>
	6. Brak nasadki szczotki lub połączenia przewodów szczotki obluzowały się.	Zamontuj nasadkę szczotki lub wymień szczotki, gdy przewody są uszkodzone. Patrz strona 23, <b>Wymiana szczotki silnika.</b>
	7. Długość szczotki musi wynosić co najmniej 1/4 cala (6mm).  UWAGA: Szczotki nie zużywają się w takim samym stopniu z obu stron silnika. Należy skontrolować obie szczotki.	Wymień szczotki. Patrz strona 23, <b>Wymiana szczotki silnika.</b>
	8. Komutator twornika silnika pod kątem przypalenia, zabrudzeń, wgłębień oraz szorstkości.	Zdemontuj silnik i, jeśli to możliwe, oddaj komutator do warsztatu w celu regeneracji jego powierzchni. Patrz strona 35, <b>Wymiana silnika.</b>
	9. Twornik silnika pod kątem zwarcia, przy użyciu testera twornika lub wykonaj próbę wirową, patrz strona 21.	Wymień silnik. Patrz strona 35, <b>Wymiana silnika.</b>
	10. Kontrolka ciśnienia nie jest podłączona do tablicy kontrolnej.	Włóż łącznik kontrolki ciśnienia do tablicy kontrolnej.

<b>Problem</b>	<b>Co należy sprawdzić</b> (Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, proszę przejść do następnego punktu)	<b>Co należy zrobić</b> (Gdy kontrola wykazała nieprawidłowości, proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie)
Niskie ciśnienie cieczy	1. Zużyta końcówka rozpylacza.	<b>Usuń nadmiar ciśnienia</b> , strona 11. Wymień końcówkę. Patrz podręcznik obsługi pistoletu, 311937.
	2. Sprawdź, czy pompa w dalszym nie pracuje, po zwolnieniu spustu pistoletu.	Serwisowanie pompy. Patrz strona 18, <b>Wymiana pompy wporowej</b> .
	3. Przepiękanie zaworu głównego pompy.	<b>Usuń nadmiar ciśnienia</b> , strona 11. Następnie napraw zawór główny. Patrz strona 28, <b>Wymiana regulacji ciśnienia</b> .
	4. Połączenia węży ssącego.	Dociśnij wszystkie obluźnione połączenia. Skontroluj o-ringi na okrętkę węży ssącego.
	5. Zasilanie elektryczne przy pomocy woltomierza. Miernik musi wskazywać napięcie prądu zmiennego 105-130 VAC w przypadku modeli 110-120 VAC i 210-255 w przypadku modeli 240 VAC. Niskie wartości napięcia powodują zmniejszenie wydajności rozpylacza.	Wyzeruj przerywacz obwodu budynku, wymień bezpieczniki w budynku. Spróbuj skorzystać z innego gniazdka.
	6. Rozmiar i długość przedłużacza.	Wymień na przedłużacz z odpowiednim uziemieniem. Patrz strona 10, <b>Specyfikacje elektryczne i uziemienia</b> .
	7. Przewody prowadzące od silnika do tablicy obwodu, pod kątem uszkodzeń lub obluźwienia połączeń kabli. Skontroluj izolację kabli oraz zaciski pod kątem oznak przegrzania.	Upewnij się, że „męskie” końcówki sworzniki są wyśrodkowane i pewnie zamocowane do zakończeń „żeńskich”. Wymień jakiegokolwiek obluźnione zakończenia lub uszkodzone przewody. Ponownie, w sposób pewny, podłącz zaciski.
	8. Zużyte szczotki silnika muszą mieć co najmniej 1/4 cala (6 mm).	Wymień szczotki. Patrz strona 23. <b>Wymiana szczotek silnika</b> .
	9. Szczotki silnika zaklinowane w uchwycie szczotek.	Oczyść uchwyty szczotek. Usuń pył węglowy, za pomocą sprężonego powietrza, w taki sposób, aby zdmuchnąć pył ze szczotek.
	10. Niskie ciśnienie przeciągnięcia. Przekręć całkowicie gałkę kontroli ciśnienia zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.	Wymień zestaw kontroli ciśnienia. Patrz strona 28, <b>Wymiana zestawu kontroli ciśnienia</b> .
	11. Twornik silnika pod kątem zwarcia, przy użyciu testera armatury (growler) lub wykonaj próbę wirową, strona 21.	Wymień silnik. Patrz strona 35, <b>Wymiana silnika</b> .

<b>Problem</b>	<b>Co należy sprawdzić</b> (Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, proszę przejść do następnego punktu)	<b>Co należy zrobić</b> (Gdy kontrola wykazała nieprawidłowości, proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie)
Silnik pracuje, natomiast pompa dławi się	1. Otwarty zawór główny.	Zamknij zawór główny.
	2. Zaopatrzenie w farbę.	Napełnij i sprawdź ponownie pompę.
	3. Zatkany filtr poboru.	Usuń i oczyść, a następnie zainstaluj ponownie.
	4. Wyciek powietrza z węża ssącego.	Dokręć nakrętkę. Sprawdź pierścienie o-ring na okrętce.
	5. Kula zaworu poboru oraz kula tłoka są prawidłowo osadzone.	Patrz podręcznik pompy 309250. Przed rozpoczęciem usuwania cząstek mogących blokować pompę należy przefiltrować pompę.
	6. Przeciek wokół uszczelki nakrętki wlotowej może wskazywać na zużycie lub uszkodzenie uszczelki.	Patrz podręcznik pompy 309250.
	7. Uszkodzony pręt pompy.	Patrz podręcznik pompy 309250.
Silnik pracuje, natomiast pompa nie pracuje	1. Brak lub uszkodzenie sworznia pompy wporowej.	Zainstaluj brakujący sworznię pompy. Upewnij się, że sprężyna ustalająca znajduje się całkowicie w rowku, wokół pręta łączącego. Patrz strona 18, <b>Wymiana pompy wyrównującej</b> .
	2. Uszkodzenie zestawu pręta łączącego.	Wymień zestaw pręta łączącego. Patrz strona 18, <b>Wymiana pompy wporowej</b> .
	3. Wyposażenie i obudowa napędu.	Skontroluj zespół obudowy napędu oraz wyposażenie, pod kątem uszkodzeń i, jeśli to konieczne, wymień. Patrz strona 20, <b>Wymiana obudowy</b> .
Silnik jest gorący i pracuje z przerwami	1. Upewnij się, że temperatura otoczenia, w którym znajduje się rozpylacz nie przekracza 115°F (46°C), a rozpylacz nie jest narażony na bezpośredni wpływ promieniowania słonecznego.	Jeśli to możliwe, należy przemieścić rozpylacz do zacienionego, chłodniejszego miejsca.
	2. Uzwojenie silnika uległo przepaleniu, na co wskazuje brak dodatkowej (czerwonej) szczotki oraz widoczne przylegające poprzeczki komutatora.	Wymień silnik. Patrz strona 35, <b>Wymiana silnika</b> .
	3. Szczelność uszczelki nakrętki pompy. Zbyt ściśle dokręcenie uszczelki na pręcie, powoduje ograniczenie działania pompy oraz uszkodzenie uszczelki.	Poluzuj uszczelkę nakrętki. Skontroluj wylot pod kątem wycieku. Jeśli to konieczne wymień uszczelkę pompy. Patrz podręcznik pompy 309250.
Niskie ciśnienie powietrza na pistolecie	1. Zawór powietrza pistoletu może być zamknięty.	W celu otwarcia zaworu powietrza obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
	2. Regulator powietrza rozpylacza może być zamknięty (FinishPro 395).	Pociągnij, aby odblokować i w celu otwarcia regulatora powietrza obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
	3. Połączenia powietrza mogą być obluźnione.	Sprawdź wszystkie połączenia, czy nie ma przecieków powietrza.
	4. Uszkodzony (przeciekający) wąż zasilania powietrza.	Wymień wąż zasilania powietrza.
	5. Filtr wlotowy powietrza zapchany.	Oczyść lub wymień zestaw filtra wlotowego powietrza.
	6. Mechaniczny element odciążenia powietrza zablokowany w położeniu otwarcia.	Wymień mechaniczny element odciążenia powietrza.
	7. Elektryczny element odciążenia powietrza zablokowany w położeniu otwarcia.	Wymień elektryczny element odciążenia powietrza.



<b>Problem</b>	<b>Co należy sprawdzić</b> (Jeśli kontrola nie wykazała nieprawidłowości, proszę przejść do następnego punktu)	<b>Co należy zrobić</b> (Gdy kontrola wykazała nieprawidłowości, proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w tej kolumnie)
Sprężarka powietrza nie działa	1. Przełącznik zasilania/funkcji.	Nastaw przełącznik funkcji na AA, wymień przełącznik.
	2. Napięcie na sprężarce poniżej 105 Vac dla modeli 110 - 120 Vac lub poniżej 210 Vac dla modeli 240 Vac.	Spróbuj inny wylot. Zmniejsz długość przedłużacza lub zwiększ przekrój przedłużacza.
	3. Obluzowane połączenia zasilania.	Sprawdź, czy wszystkie połączenia są szczelne.
	4. Nadmierne ciśnienie (tętnienia sprężarki).	Zamrożona wilgoć w przewodzie zasilania powietrza.
	5. Nadmierne ciśnienie (tętnienia sprężarki).	Odczekaj, aż ciśnienie powietrza spadnie do zera.
	6. Nadmierne ciśnienie (tętnienia sprężarki).	Elektryczny element odciążenia powietrza zablokowany w położeniu zamknięcia. Wymień element.
	7. Nadmierne ciśnienie (tętnienia sprężarki).	Otwórz regulator powietrza. Zainstaluj przewód powietrza. Wykonaj <b>uruchomienie</b> , podręcznik obsługi 311905.
	8. Wyłącznik termiczny sprężarki jest otwarty. Upewnij się, czy temperatura otoczenia wynosi poniżej 115 °F (46 °C).	Przenieś rozpylacz do zacienionego, chłodniejszego miejsca.
	9. Niska wydajność sprężarki.	Zużyta sprężarka, sprężarki naprawy z kompresorem Service Kit 288723.
Niewystarczający wzór rozpylania powietrza	1. Otwory pokrywy powietrza zapchane.	Nasącz w rozpuszczalniku, aby oczyścić.
	2. Pokrywa powietrza zużyta.	Wymień pokrywę powietrza.
	3. Zużyta końcówka rozpylacza.	<b>Przeprowadź usuwanie ciśnienia</b> , strona 11. Następnie należy ponownie założyć końcówkę. Należy odnieść się do instrukcji obsługi pistoletu.
Woda w strukturze	1. Woda w linii powietrza.	Założyć zestaw separatora wodnego 289535 na przewodzie powietrznym oraz zestawie filtra przewodu wodnego 24U981 (pakowane po 5 sztuk), 24U982 (pakowane po 25 sztuk).
Sprężarka nie wyłącza się po zwolnieniu spustu pistoletu.	1. Linia powietrza przecieka.	Sprawdź wszystkie przyłącza powietrza. Upewnij się, że nie doszło do żadnego przecieku.
	2. Zużyty przełącznik ciśnienia.	Wymień przełącznik ciśnienia.
	3. Zużyty zawór usuwania ciśnienia.	Wymień zawór usuwania ciśnienia.

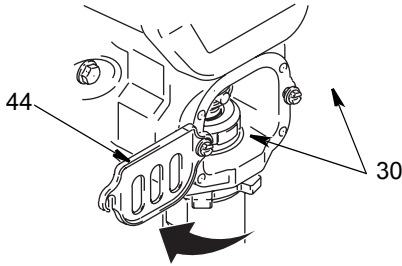
# Wymiana pompy wyporowej

Instrukcje dotyczące naprawy pompy znajdują się w podręczniku 309250.

## Demontaż

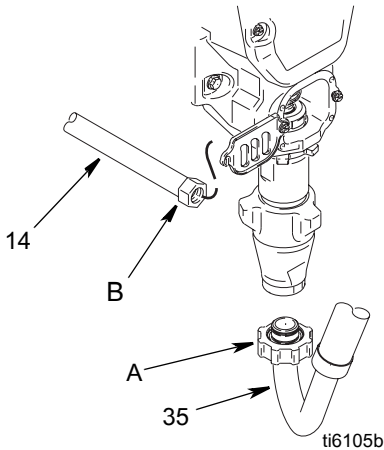


1. **Usuń ciśnienie**, strona 11. Wyjmij wtyczkę rozpylacza z gniazdka.
2. Poluzuj dwie śruby (30) i obróć osłonę (44).



ti6140a

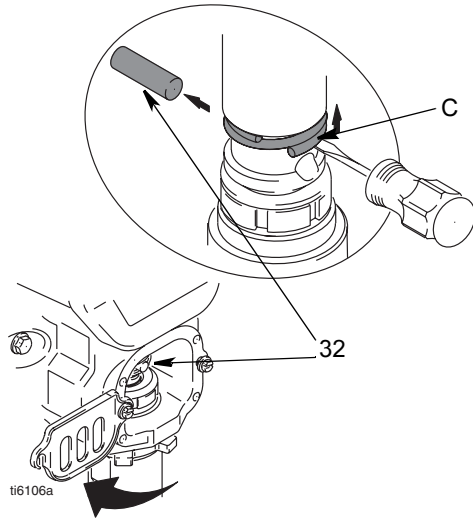
3. Poluzuj nakrętkę (A) i zdejmij wąż ssący (35). Poluzuj nakrętkę (B) i zdejmij wąż ciśnieniowy (14).



ti6105b

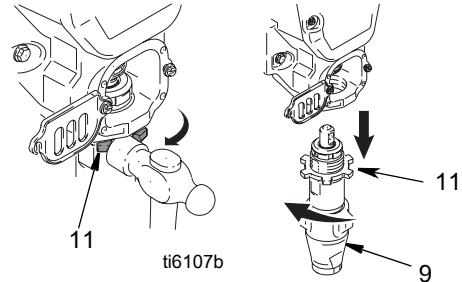
4. Obracaj pompę, dopóki sworzeń (32) nie znajdzie się w pozycji, w której może być usunięty.
5. Odłącz kabel zasilający z gniazdka.

6. Podciągnij za pomocą płaskiego śrubokręta sprężynę ustalającą (C). Wypchnij sworzeń pompy (32).





ti6106a

7. Poluzuj nakrętkę zaciskową pompy przy pomocy młotka (11). Odkręć i wymontuj pompę (9).



ti6107b

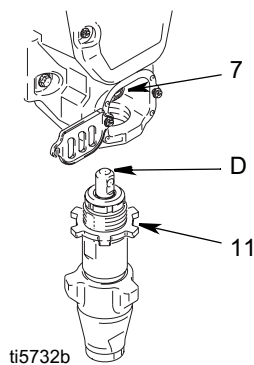
## Montaż

					
<p>Jeśli sworzeń jest obluzowany, siła pompowania może spowodować zniszczenie części. Części mogą zostać wyrzucone z urządzenia i spowodować poważne uszkodzenie ciała lub sprzętu. Sworzeń musi być całkowicie wciśnięty do pręta łączącego, a sprężyna ustalająca musi być pewnie zamocowana w rowku nad sworzniem pompy.</p>					

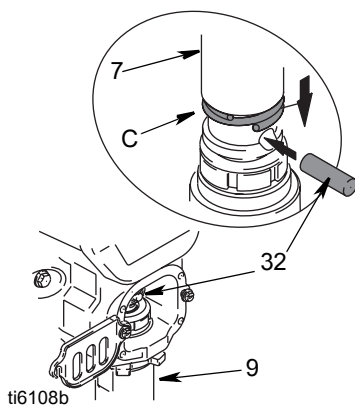
<b>UWAGA</b>
--------------

<p>Poluzowanie nakrętki zaciskowej w trakcie pracy pompy, może spowodować zniszczenie gwintów obudowy napędu.</p>
---

1. Wyciągnij całkowicie tłok pompy pręta. Nasmaruj szczyt pręta pompy (D) lub wnętrze pręta łączącego (7). Zainstaluj nakrętkę zaciskową (11) na gwintach pompy.

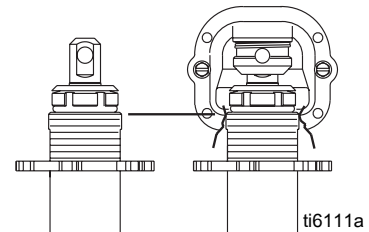


2. Zainstaluj pręt pompy (D) do pręta łączącego (7).
3. Zamontuj sworzeń pompy (32). Skontroluj sprężynę ustalającą (C) w rowku ponad kołkiem pompy.

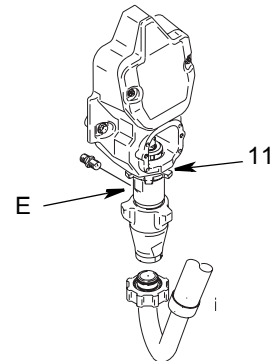


4. Podciągnij pompę (9) do momentu, w którym nie pojawi się gwint pompy.

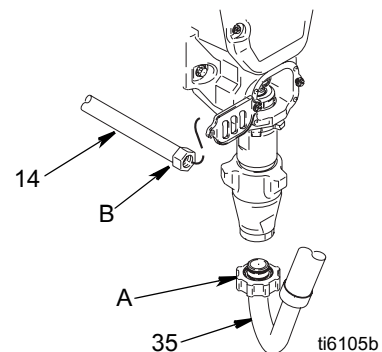
5. Wkręcaj pompę, dopóki gwinty nie znajdą się w szczycie otworu obudowy napędu.



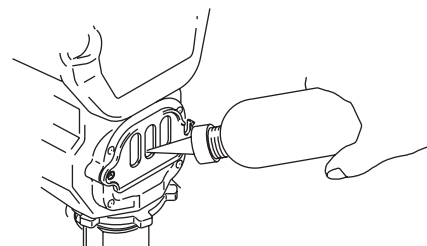
6. Wyrównaj ujście pompy (E) do tyłu.



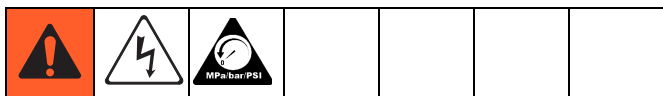
7. Wkręć do oporu przeciwnakrętkę (11) na pompę. Ręcznie dokręć przeciwnakrętkę i dobij ją młotkiem o wadze (maksimum) 20 oz o 1/8 do 1/4 obrotu z momentem obrotowym około 102 N•m (75 ft-lb).
8. Zamontuj rurę ssącą (35) oraz wąż wysokociśnieniowy (14). Dokręć nakrętki (A) i (B).



9. Wypełnij nakrętkę uszczelniającą płynem Graco TSL, tak by wyciekł na wierzch uszczelki. Obróć pokrywę (44). Dokręć śruby (30).

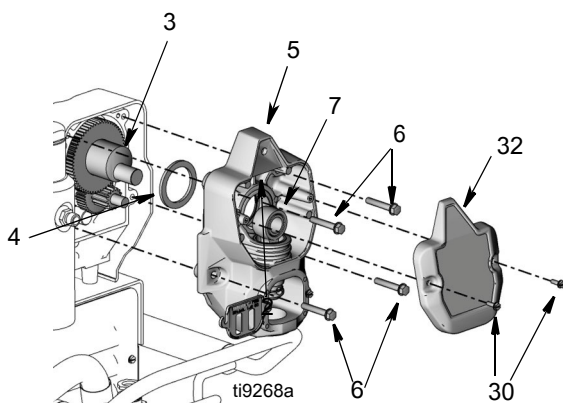


# Wymiana obudowy napędu



## Demontaż

1. Przeprowadź **dekompresję**, strona 11.
2. Zdemontuj pompę (9). **Wymiana pompy wyporowej**, strona 18.
3. Odłącz kabel zasilający z gniazdka.



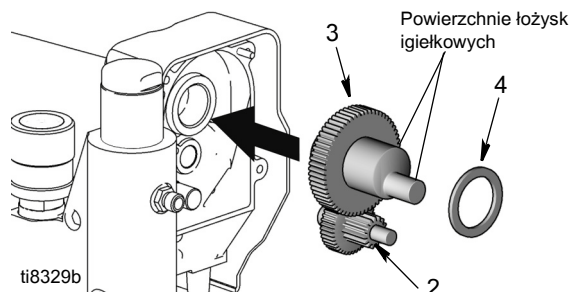
4. Zdemontuj dwie śruby (30) oraz osłonę (32).
5. Zdemontuj cztery śruby (6).
6. Ściągnij obudowę napędu (5) z przedniej części pokrywy silnika.
7. Zdemontuj układ przekładni (2) i (3) i łożysko wzdłużne (4) z obudowy napędu.

### UWAGA

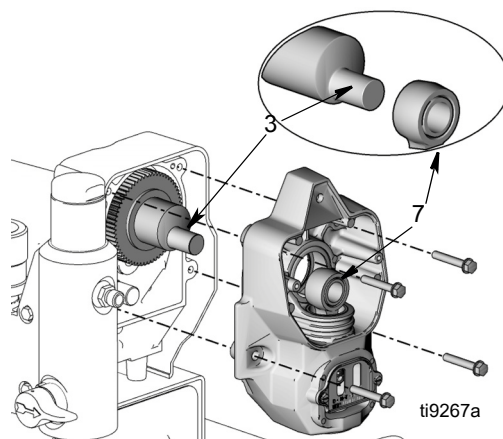
Nie upuść mechanizmu przekładni (3) i (2) w czasie demontażu obudowy napędu (5). Mechanizm przekładni może być nadal uruchomiony w przedniej pokrywie silnika lub w obudowie napędu.

## Montaż

1. Nasmaruj przekładnie i roboczą część powierzchni łożysk dużą ilością smaru. Zamontuj łożysko wzdłużne (4) i koła zębate (2) i (3) z przodu obudowy pokrywy.



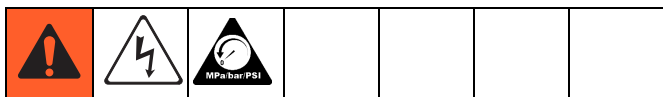
2. Popchnij obudowę napędu w kierunku przedniej części obudowy pokrywy. Zamontuj wał korbowy przekładni (3) poprzez otwór w pręcie łączącym (7).



3. Zamontuj cztery śruby (6).
4. Dwiema śrubami (30) zamontuj obudowę (32).
5. Zamontuj pompę (9). **Wymiana pompy wyrównującej**, strona 18.

# Test wirowania (wyłącznie modele 395)

Patrz diagram instalacji, strona 36.



Aby sprawdzić twornik, uzwojenie silnika oraz integralność szczotek elektrycznych:

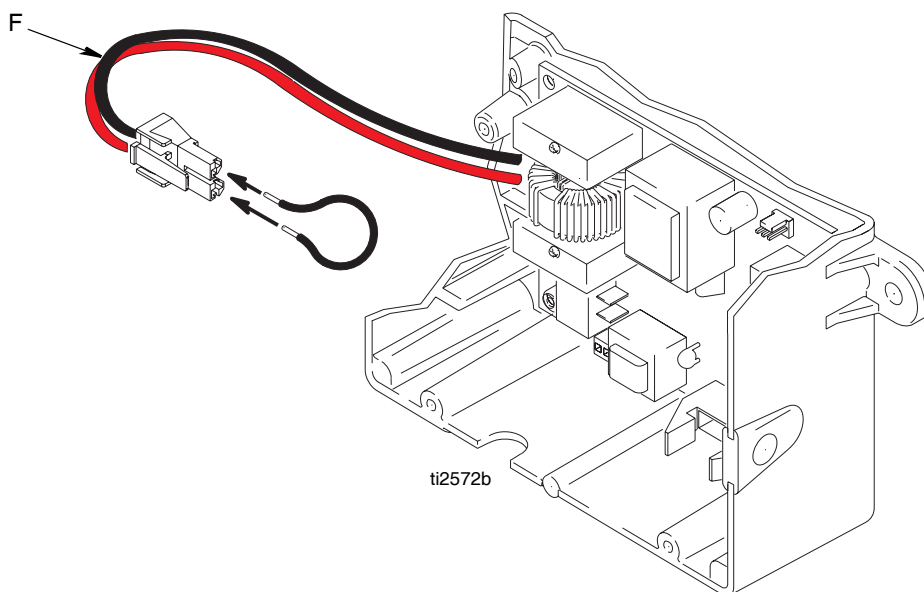
1. **Wykonaj dekompresję**, strona 11. Odłącz kabel zasilający z gniazdka.
2. Zdemontuj dwie śruby (30) i osłonę (29).
3. Zdejmij obudowę napędu (5), strona 20.
4. Odłącz łącznik silnika (F).

## Próba krótkiego spięcia twornika

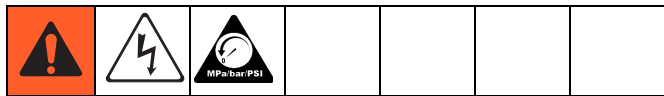
Obróć szybko ręką wentylator silnika. Jeśli silnik wykona dwa lub trzy obroty, oznacza to, że nie ma żadnych zwarcia elektrycznych. Jeśli silnik nie obraca się swobodnie, w tworniku występują zwarcia. Wymień silnik, patrz strona 35.

## Próba otwartego obwodu twornika, szczotek oraz uzwojenia silnika (ciągłości)

1. Połącz czarny i czerwony przewód silnika do przewodów testowych. Obróć ręką wentylator, z prędkością około dwóch obrotów na sekundę.
2. Jeśli obrót jest nierównomierny, lub odbywa się bez oporów, należy sprawdzić, czy nie brakuje nasadek szczotek, czy złamaniu nie uległy sprężyny szczotek, przewody szczotek lub czy szczotki nie są zużyte. W razie konieczności należy dokonać naprawy, patrz strona 23.
3. Jeśli obrót jest w dalszym ciągu nierównomierny lub odbywa się bez oporów, należy wymienić silnik, strona 35.
4. Ponownie przymocuj łącznik silnika (F).
5. Wymień obudowę napędu, strona 20.
6. Zamontuj osłonę (29) i dwie śruby (30).



# Wymiana wentylatora



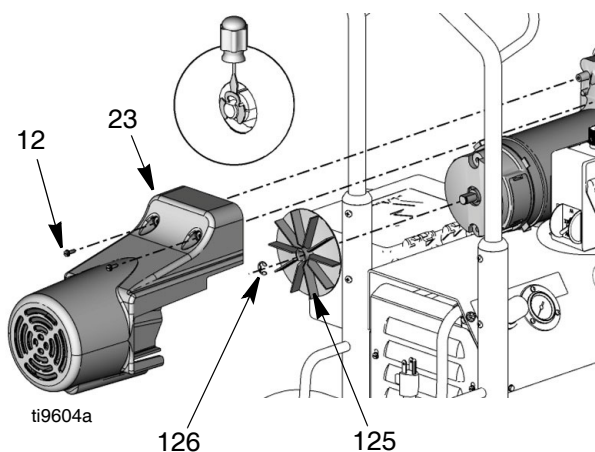
## Demontaż

1. **Wykonaj dekompresję**, strona 11. Odłącz kabel zasilający z gniazdka.
2. Zdejmij cztery śruby (12) i pokrywę (23).
3. Zdejmij element ustalający (126) z wentylatora (125).
4. Zdejmij wentylator.

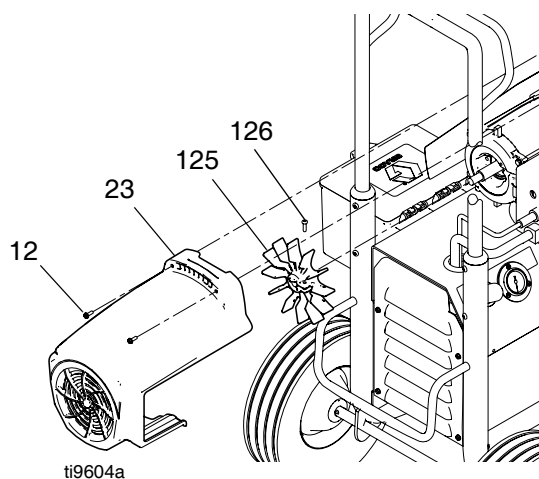
## Montaż

1. Wsuń nowy wentylator (125) na właściwe miejsce z tyłu silnika. Upewnij się, że łopatki wentylatora zwrócone są do silnika jak pokazano.
2. Zdejmij element ustalający (126).
3. Wymień osłonę (23) i cztery śruby (12).

Finish Pro 395



Finish Pro 595



# Wymiana szczotek silnika

## (wyłącznie modele FinishPro II 395)

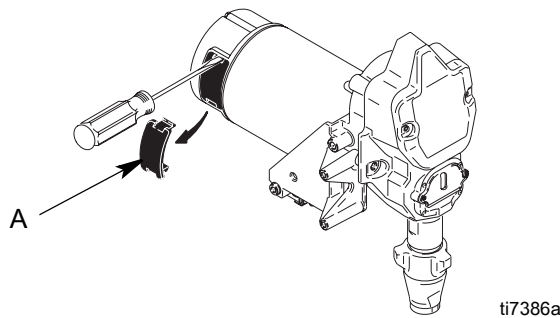
### Demontaż

Wymień szczotki, zużyte do mniej niż 1/2 cala (12,7 mm). Szczotki zużywają się w inny sposób po obu stronach silnika, należy sprawdzić je po obu stronach. Dostępny jest zestaw naprawczy szczotek 287735.

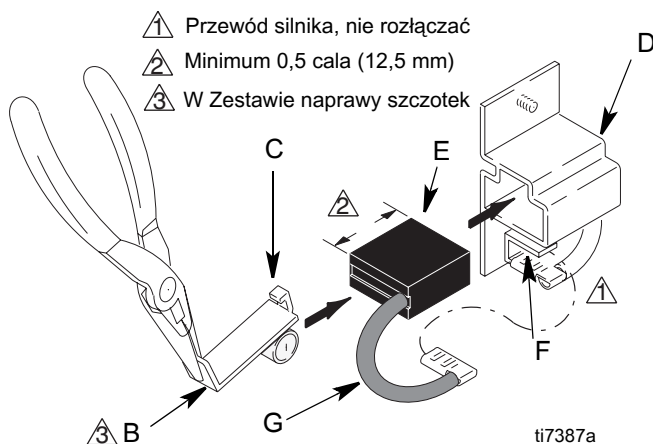
1. Przeczytaj ogólne informacje dotyczące napraw, strona 12.



2. Odłącz zasilanie energią.
3. Przeprowadź **dekompresję**, strona 11.
4. Usuń osłonę silnika i dwie pokrywy kontrolne (A).



5. Popchnij sprężynę zaciskającą (B) by odcepić hak (C) z uchwytu szczotki (D). Wyciągnij sprężynę zaciskającą (B).
6. Wyciągnij przewód szczotki (E) z zacisku (F). Wyciągnij szczotkę (G).



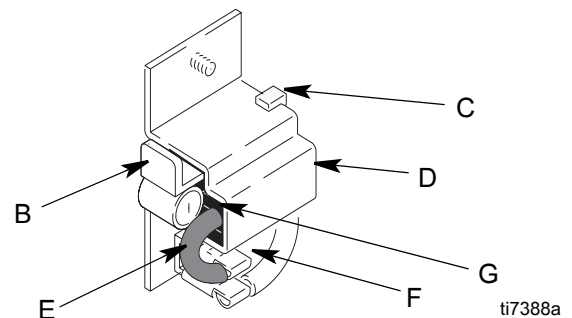
7. Sprawdź, czy komutator się nie przepala, czy nie ma w nim wgłębień i żłobień. Czarny kolor na

komutatorze jest rzeczą normalną. Oddaj komutator do warsztatu w celu odnowienia powierzchni, jeśli szczotki zużywają się zbyt szybko.

### Montaż

#### UWAGA

W czasie instalacji szczotek, starannie przejdź wszystkie punkty, aby uniknąć uszkodzenia części.



1. Zamontuj nową szczotkę (G) z przewodem do uchwytu szczotek (D).
2. Wsuń przewód szczotki (E) do zacisku (F).
3. Zamontuj sprężynę zaciskową (B). Naciśnij, aby zaczepić haczyk (C) w uchwycie szczotki (D).
4. Powtórz dla drugiej strony.
5. Sprawdź szczotki.
  - a. Zdemontuj pompę. **Wymiana pompy wyporowej**, strona 18.
  - b. Przy wyłączonym rozpylaczu, przekręć pokrętko regulatora ciśnienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by ustawić minimalne ciśnienie. Podłącz rozpylacz.
  - c. Włącz rozpylacz. Powoli zwiększaj ciśnienie, aż do momentu, gdy silnik będzie pracował z maksymalną szybkością.

#### UWAGA

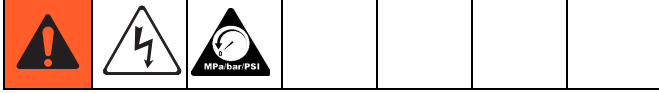
Nie uruchamiaj suchego rozpylacza na więcej niż 30 sekund w czasie sprawdzania szczotek, aby uniknąć uszkodzenia uszczelek pompy.

6. Zamontuj pokrywy kontrolne szczotek (A) oraz uszczelki.
7. Dotrzyj szczotki.
  - a. Włącz pusty rozpylacz na 1 godzinę.
  - b. Zamontuj pompę. **Wymiana pompy wyrównującej**, strona 18.

# Wymiana tablicy kontrolnej

## FinishPro II 395 oraz 595

Patrz diagram instalacji, strona 37.



### Demontaż

1. **Wykonaj dekompresję**, strona 11. Odłącz kabel zasilający z gniazdka.
2. Zdejmij cztery śruby (12) i pokrywę (50).
3. Odłącz wszystkie przewody od płyty kontrolnej silnika (49).
4. Zdejmij śruby (6) i płytę kontrolną silnika.

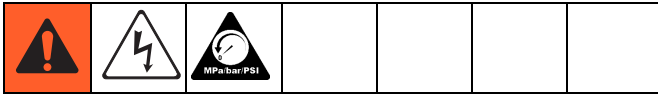
### Montaż

1. Wyczyść podkładkę z tyłu płyty kontrolnej silnika (49). Nałóż małą ilość mieszanki termicznej na podkładkę.
2. Zamocuj płytę kontrolną za pomocą śrub (6).
3. Podłącz wszystkie przewody do płyty kontrolnej silnika.
4. Powiąż wszystkie luźne przewody, aby nie stykały się z cewką indukcyjną.
5. Zamocuj pokrywę (50) za pomocą czterech śrub (6).



# Wymiana włącznika On/Off

Patrz diagram instalacji, strona 37.



## Demontaż

1. Odłączyć zasilanie energią.
2. **Przeprowadź dekompresję**, strona 11.
3. Zdejmij cztery śruby (12) i pokrywę regulatora ciśnienia (50).

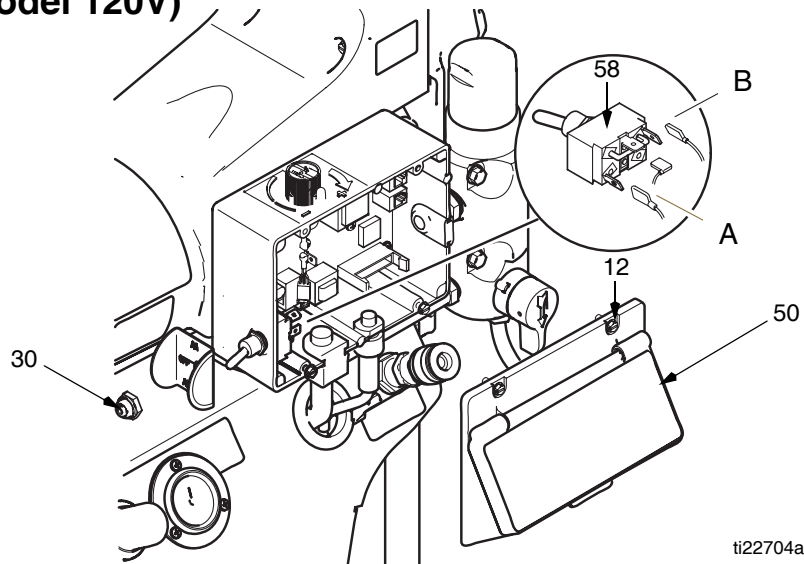
Uwaga: Oznacz przewody etykietami przed wyjęciem, aby zidentyfikować je podczas montażu.

4. Odłącz trzy (A) od włącznika ON/OFF (58).
5. Wyjmij osłonę włącznika (30).
6. Odłącz dwa żółte przewody (B) od włącznika ON/OFF. Wymontuj włącznik ON/OFF.

## Montaż

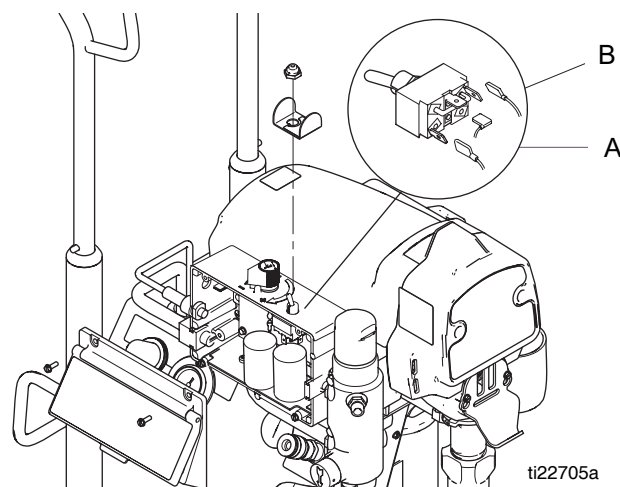
1. Podłącz dwa żółte przewody (B) do włącznika ON/OFF (58).
2. Zamontuj nowy włącznik ON/OFF (58). Zamocuj pierścień zamykający i osłonę włącznika (30).
3. Podłącz trzy przewody (A) do włącznika ON/OFF.
4. Zainstaluj pokrywę regulatora ciśnienia (50) czterema śrubami (12).

## FinishPro II 395 (model 120V)



ti22704a

## FinishPro II 595

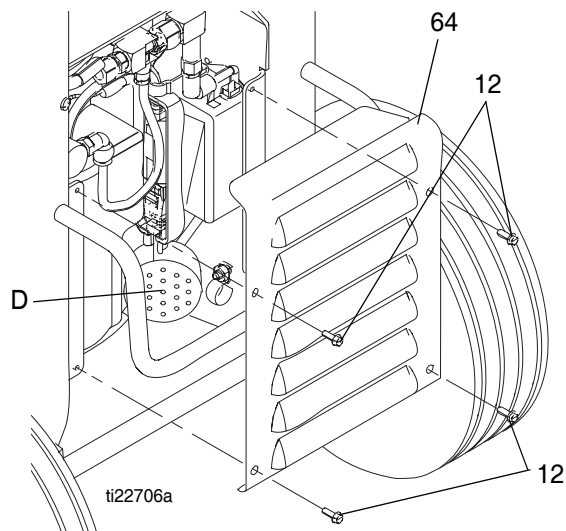


ti22705a

## Wyjmowanie i instalowanie filtra powietrza



1. Wykręć cztery śruby (12) z tylnej pokrywy (64).
2. Odkręć filtr (D) z tyłu rozpylacza. Zainstaluj nowy filtr z zestawu filtra sprężarki 288724.
3. Zainstaluj tylną pokrywę (64) przy pomocy czterech śrub (12).



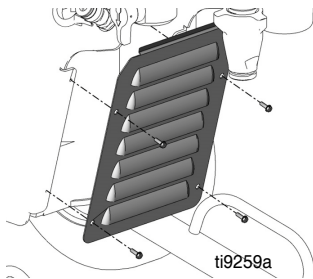
# Wymiana i naprawa sprężarki



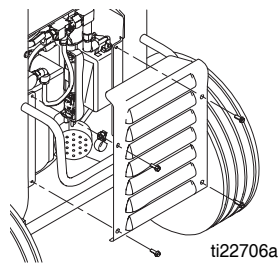
Do naprawy sprężarki należy użyć zestawu naprawczego sprężarki nr 288723. Więcej informacji można znaleźć w dostarczonej instrukcji obsługi sprężarki firmy Thomas. Aby wymienić zespół tłoka sprężarki, należy użyć zestawu naprawczego nr 288723.

## Demontaż sprężarki z urządzenia natryskowego

1. Zobacz rozdział **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 7. Odłącz przewód zasilania od gniazda elektrycznego.
2. Zdejmij przednią i tylną kratę szczelinową.

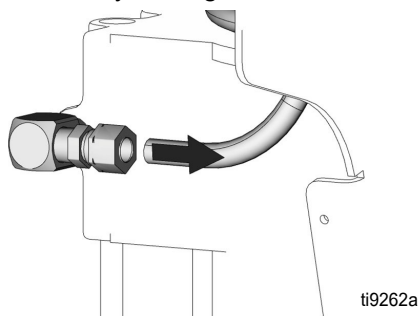


Przednia żaluzja



Tylna żaluzja

3. Zdemontuj skrzynkę narzędziową z urządzenia natryskowego.
4. Odkręć zaciski przewodów ciśnieniowych z przodu i tyłu urządzenia natryskowego.

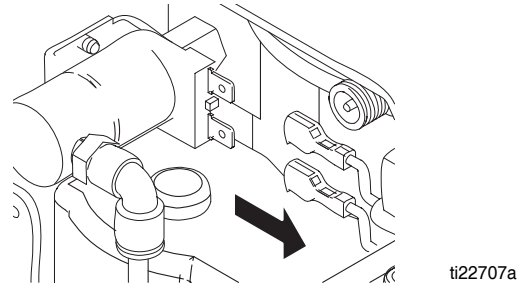


5. Zdemontuj przewody.

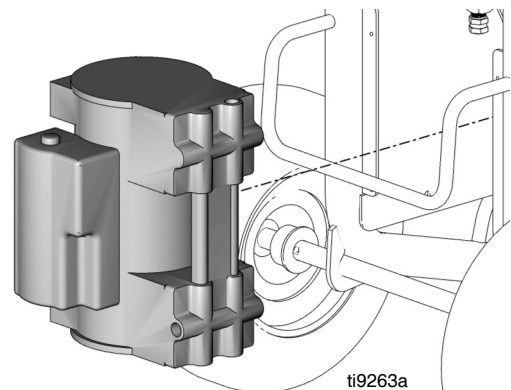
### UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu przewodów, należy najpierw zdemontować zaciski przewodów ciśnieniowych.

6. Odłącz przewód elektryczny od zaworu elektromagnetycznego znajdującego się z tyłu urządzenia natryskowego.



7. Zdemontuj tłumik znajdujący się z tyłu sprężarki.
8. Odkręć cztery śruby znajdujące się pod zdemontowaną skrzynką narzędziową i wyjmij je z korpusu urządzenia natryskowego

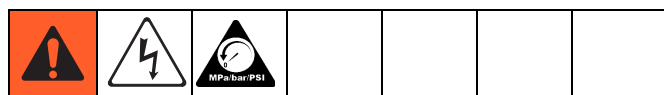


9. Najpierw usuń dolne śruby. Po odkręceniu trzech śrub i ich wyjęciu przytrzymaj sprężarkę, aby nie spadła z urządzenia natryskowego i wykręć ostatnią śrubę.
10. Zdejmij sprężarkę z urządzenia natryskowego.
11. Odłącz przewód elektryczny.

## Diagnostyka płyty controlnej silnika

### UWAGA




Nie pozwól na wzrost ciśnienia cieczy w rozpylaczu bez zainstalowanego przetwornika. W czasie używania przetwornika testowego, zawór opróżniający pozostaw otwarty.



- Miej pod ręką nowy przetwornik do użycia w czasie testu.
  - Parz komunikaty na wyświetlaczu cyfrowym, strona 29.
1. **Wykonaj dekompresję**, strona 11, i odłącz rozpylacz.
  2. Odkręć śruby i zdejmij pokrywę.
  3. Ustaw włącznik ON/OFF w pozycji ON.
  4. Obserwuj działanie diody LED i porównaj je z poniższą tabelą:

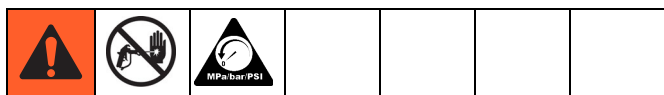
<b>Dioda LED MIGA</b>	<b>Działanie rozpylacza</b>	<b>Wskazuje na</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Jednokrotnie	Rozpylacz pracuje	Normalne działanie	Nic nie rób
Dwa razy, okresowo	Rozpylacz przestaje pracować, a dioda LED miga okresowo dwukrotnie	Skok ciśnienia. Wartość ciśnienia większa niż 4500 psi (310 bar) lub zepsuty przetwornik ciśnienia	Wymień płytę kontrolną silnika lub przetwornik ciśnienia
Trzy razy, okresowo	Rozpylacz przestaje działać, dioda LED w dalszym ciągu miga okresowo trzy razy	Przetwornik ciśnienia jest uszkodzony lub go nie ma	Sprawdź połączenie przetwornika. Otwórz zawór opróżniania. Podłącz nowy przetwornik. jeśli urządzenie działa, wymień przetwornik
Cztery razy, okresowo	Rozpylacz przestaje pracować, a dioda LED miga okresowo czterokrotnie	Zbyt wysokie napięcie zasilania	Sprawdź problemy związane z dostarczaniem napięciem
Pięć razy, okresowo	Rozpylacz nie rozpoczyna ani nie kończy pracy, dioda LED miga okresowo pięciokrotnie	Uszkodzenie silnika	Sprawdź, czy wirnik nie jest zablokowany, czy nie ma zwarcia, i czy silnik jest prawidłowo podłączony. Napraw lub wymień uszkodzone części

## Komunikaty na wyświetlaczu cyfrowym: FinishPro II 395

						
<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO</b></p> <p>Brak informacji na wyświetlaczu nie oznacza, że urządzenie nie jest pod ciśnieniem. Przed naprawą należy zredukować ciśnienie.</p>						

Wyświetlacz	Działanie rozpylacza	Wskazuje na	Co należy zrobić
Brak informacji na ekranie	Urządzenie przerywa pracę. Zasilanie nie jest podłączone. Urządzenie może być pod ciśnieniem.	Utrata zasilania.	Sprawdź źródło zasilania. Przed przystąpieniem do naprawy lub demontażu wykonaj dekompresję.
21 MPa 210 bar 3000 psi	Urządzenie jest pod ciśnieniem. Zasilanie jest włączone. (Wartość ciśnienia jest zależna od rozmiaru dyszy i ustawienia regulacji ciśnienia.)	Normalne działanie.	Natryskiwać.
E=02	Urządzenie może kontynuować działanie. Zasilanie jest włączone.	Wartość ciśnienia większa niż 31 MPa(310 bar, 4500 psi ) lub uszkodzony przetwornik ciśnienia.	Wymienić płytkę sterowania ciśnienia lub przetwornik ciśnienia.
E=03	Urządzenie przestaje działać. Zasilanie jest podłączone.	Uszkodzony przetwornik ciśnienia, złe połączenie lub przerwany przewód.	Sprawdź podłączenie przetwornika. Otwórz zawór opróżniania. Podłącz nowy przetwornik, jeśli urządzenie działa, wymień przetwornik.
E=04	Urządzenie przestaje działać. Zasilanie jest podłączone.	Zbyt wysokie napięcie zasilania.	Sprawdź problemy związane z dostarczaniem napięciem.
E=05	Urządzenia do natryskiwania nie można ani uruchomić ani zatrzymać. Zasilanie jest podłączone.	Uszkodzenie silnika.	Sprawdź, czy wirnik nie jest zablokowany, czy nie ma zwarcia, i czy silnik jest prawidłowo podłączony. Napraw lub wymień uszkodzone części.
----	Zasilanie jest podłączone.	Ciśnienie jest niższe od 1,4 MPa (14 bar, 200 psi).	W razie potrzeby zwiększ ciśnienie. Zawór opróżnienia może być otwarty.
EMPTY (PUSTY)	Urządzenie przestaje działać. Zasilanie jest podłączone.	Pusty kubek z farbą. Utrata ciśnienia.	Uzpełnij kubek z farbą. Sprawdź, czy nie ma wycieków lub czy wlot do pompy nie jest zatkany. Powtórz procedurę startową.

## Komunikaty na wyświetlaczu cyfrowym: FinishPro II 595



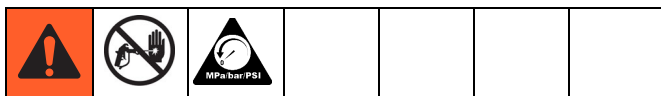
- Należy przygotować nowy przetwornik do testów.
- Brak informacji na wyświetlaczu nie oznacza, że urządzenie nie jest pod ciśnieniem. **Przed naprawą należy zredukować ciśnienie**, strona 11.

**UWAGA:** Nie wolno zwiększać ciśnienia cieczy w agregacie natryskowym bez zainstalowanego przetwornika. Zawór spustowy powinien być otwarty, jeżeli używany jest przetwornik testowy.

- W przypadku agregatu natryskowego z wyświetlaczem cyfrowym patrz rozdział Komunikaty na wyświetlaczu cyfrowym.
- Odkręcić śruby (12) i zdjąć osłonę (50).
- Ustawić przełącznik w położeniu ON (WŁ.).
- Obserwować wskaźniki LED i skorzystać z poniższej tabeli:

Wyświetlacz	Obsługa agregatu natryskowego	Wskazuje	Co należy zrobić
Brak informacji na wyświetlaczu	Agregat natryskowy przestaje działać. Brak zasilania. Agregat natryskowy może być pod ciśnieniem.	Spadek zasilania.	Sprawdzić źródło zasilania. Zmniejszyć ciśnienie przed naprawą lub demontażem.
MPa/bar/psi	Agregat natryskowy jest pod ciśnieniem. Zasilanie jest włączone (ciśnienie zależy od rozmiaru końcówki i ustawienia regulacji).	Normalne działanie.	Nic
E=02	Agregat natryskowy może kontynuować działanie. Zasilanie jest włączone.	Niekontrolowane ciśnienie. Ciśnienie większe niż 31 MPa (310 barów, 4500 psi) lub uszkodzony przetwornik ciśnienia	Wymienić płytę sterowania silnika lub przetwornik ciśnienia.
E=03	Agregat natryskowy wyłącza się, a wskaźnikowa dioda LED stale miga cyklicznie po trzy razy. Zasilanie jest włączone.	Uszkodzony przetwornik ciśnienia lub brak przetwornika.	Sprawdzić połączenie przetwornika. Otworzyć zawór spustowy. Wymienić przetwornik w agregacie natryskowym. Jeżeli agregat natryskowy działa, wymienić przetwornik.
E=04	Agregat natryskowy wyłącza się, a wskaźnikowa dioda LED stale miga cyklicznie po cztery razy. Zasilanie jest włączone.	Zbyt wysokie napięcie zasilania.	Sprawdzić napięcie zasilania.
E=05	Agregat natryskowy nie włącza się lub przerywa pracę, a wskaźnikowa dioda LED stale miga cyklicznie po pięć razy. Zasilanie jest włączone.	Usterka silnika.	Sprawdzić pod kątem zablokowanego wirnika, zwartych przewodów lub odłączonego silnika. Naprawić lub wymienić uszkodzone podzespoły.
E=06	Agregat natryskowy wyłącza się, a wskaźnikowa dioda LED stale miga cyklicznie po sześć razy. Zasilanie jest włączone.	Zbyt wysoka temperatura silnika lub usterka zabezpieczenia termicznego silnika.	Poczekaj aż agregat natryskowy się schłodzi. Jeżeli agregat natryskowy uruchamia się prawidłowo po ochłodzeniu, sprawdź funkcjonowanie wentylatora silnika i przepływ powietrza. Umieścić agregat natryskowy w chłodnym miejscu. Jeżeli agregat natryskowy nie działa prawidłowo po ochłodzeniu, a wskaźnik wciąż miga po sześć razy, należy wymienić silnik.
- - - -	Zasilanie jest włączone	Ciśnienie mniejsze niż 1,4 MPa (14 barów, 200 psi)	W razie potrzeby zwiększyć ciśnienie. Być może zawór spustowy jest otwarty.
PUSTY	Agregat natryskowy przestaje działać. Zasilanie jest włączone.	Pusty kubeł na farbę. Spadek ciśnienia.	Napełnić kubeł na farbę. Sprawdzić pod kątem wycieków lub zatkanego wlotu pompy. Powtórzyć procedurę konfiguracji.
E=10	Agregat natryskowy nie włącza się lub przerywa pracę, a wskaźnikowa dioda LED stale miga cyklicznie po 10 razy. Zasilanie jest włączone.	Wysoka temperatura płyty sterowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy upewnić się, że wlot powietrza silnika nie jest zablokowany.</li> <li>Należy upewnić się, że płyta sterowania jest odpowiednio podłączona do płyty tylnej oraz że na elementach zasilających zastosowano przewodzącą taśmę termiczną.</li> </ul>

## Przetwornik ciśnienia



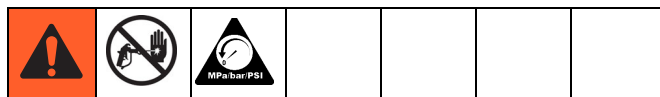
### Demontaż

1. **Usuń ciśnienie**, strona 11. Wyjmij wtyczkę rozpylacza z gniazdka.
2. Odkręć śruby i zdejmij pokrywę.
3. Odłącz przewód (E) od płyty kontrolnej silnika.
4. Odkręć dwie śruby i zdejmij obudowę filtra.
5. Przeprowadź plastikową wtyczkę przewodu przetwornika przez pierścień uszczelniający przetwornika.
6. Z obudowy filtra zdejmij przetwornik regulacji ciśnienia i pierścień uszczelniający o-ring.

### Montaż

1. Zainstaluj pierścień uszczelniający o-ring i przetwornik ciśnienia w obudowie filtra. Dokręć momentem 30-35 ft-lb (~41-47 Nm).
2. Przeprowadź plastikową wtyczkę przewodu przetwornika przez pierścień uszczelniający przetwornika.
3. Dwoma śrubami zamontuj obudowę filtra.
4. Podłącz przewód do płyty kontrolnej silnika.
5. Zamocuj obudowę za pomocą śrub.

## Potencjometr regulacji ciśnienia



### Demontaż

1. **Usuń ciśnienie**, strona 11. Wyjmij wtyczkę rozpylacza z gniazdka.
2. Odkręć śruby i zdejmij pokrywę.
3. Odłącz wszystkie przewody od tablicy kontrolnej silnika.
4. Zdejmij pokrętło potencjometru, nakrętkę i potencjometr ciśnienia.

### Montaż

1. Zamontuj potencjometr ciśnienia, nakrętkę i pokrętło potencjometru.
  - a. Przekręć potencjometr do końca, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
  - b. Zamontuj pokrętło na pozycji ustawionej maksymalnie w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Podłącz wszystkie przewody do płyty kontrolnej silnika.
3. Zamocuj obudowę za pomocą śrub.

## Przechowane dane

SmartControl zawiera przechowane dane, by pomóc przy rozwiązywaniu problemów i konserwacji. Aby przejrzeć owe przechowane dane na cyfrowym wyświetlaczu, należy:



1. Przeprowadź **dekompresję**, strona 11.
2. Podłącz rozpylacz.
3. Trzymaj wciśnięty przycisk wyświetlacza cyfrowego i włącz rozpylacz.
4. Zwolnij przycisk wyświetlacza około 1 sekundy po włączeniu rozpylacza.

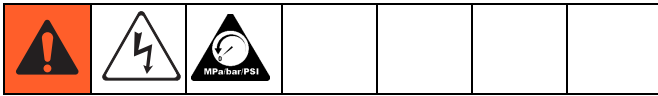
**UWAGA:** Przez kilka sekund wyświetlany jest numer modelu rozpylacza, po czym wyświetlany jest punkt danych 1.

5. Wciśnij przycisk wyświetlacza, by wyświetlić kolejne punkty danych.
6. By opuścić tryb przechowywania danych, wyłączyć, a następnie włączyć rozpylacz

Punkt danych	Definicja
1	Liczba godzin, gdy włącznik był w pozycji ON, przy równocześnie podłączonym zasilaniu
2	Liczba godzin pracy silnika
3	Ostatni kod błędu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wyczyścić kod błędu do E=00
4	Korekta oprogramowania



# Wymiana zaworu spustowego



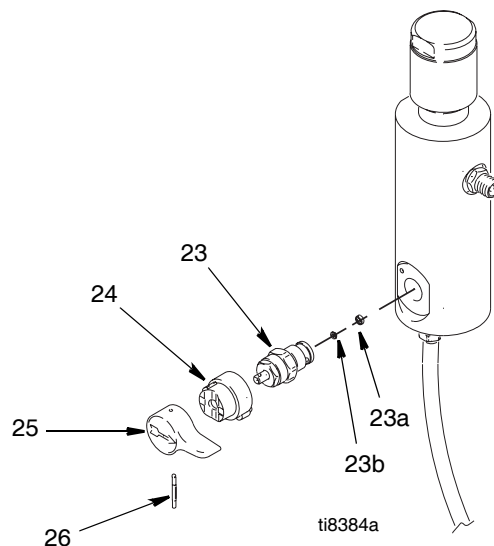
## Demontaż

1. Wykonaj dekompresję, strona 11. Odłącz kabel zasilający z gniazdka.
2. Przy pomocy przebijaka i młotka wybij kołek (26) z rękojeści zaworu (25).
3. Wyciągnij rękojeść (25) i podstawę (24) z zaworu spustowego (23).
4. Przy pomocy klucza poluzuj zawór spustowy (23) i wyjmij go z kolektora (15).

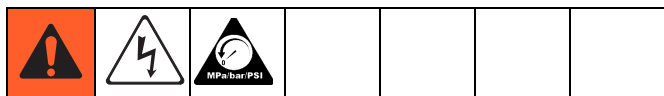
## Montaż

**UWAGA:** Przed zainstalowaniem nowego zaworu spustowego upewnij się, czy w kolektorze nie ma już starej uszczelki (23a) i gniazda (23b).

1. Wkręć zawór spustowy (23) w otwór kolektora (15).
2. Dobrze dokręć ręcznie. Przy pomocy klucza dokręć momentem 13,5 do 14,6 Nm (120 do 130 in-lbs).
3. Wepchnij podstawę (24) na zawór spustowy (23) i następnie załóż rękojeść (25) na podstawę (24).
4. Wsuń kołek (26) do rękojeści (25). W razie potrzeby osadź go całkowicie przy pomocy młotka.

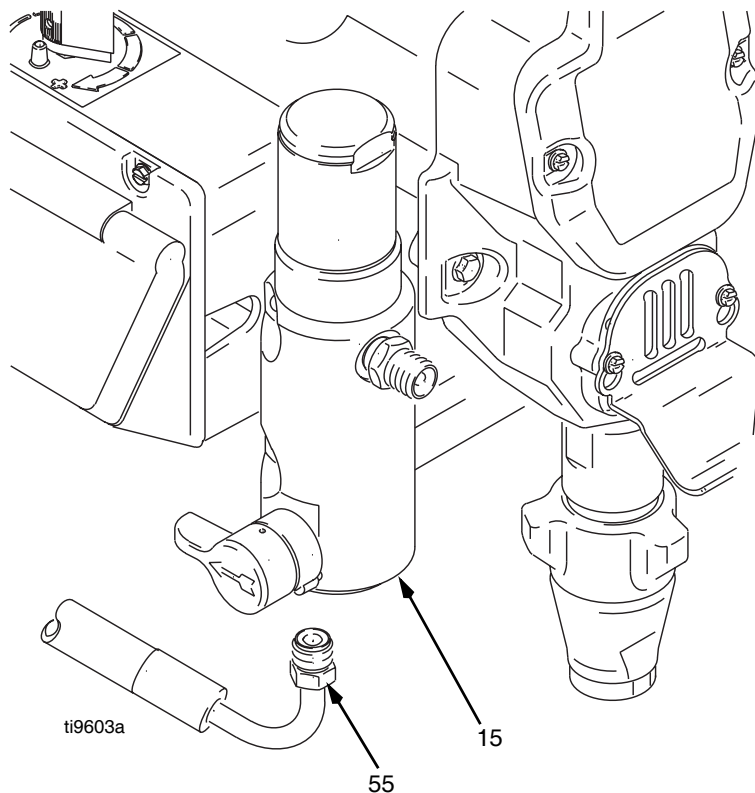


## Wyjęcie / wymiana przewodu spustowego



**Wyjęcie:** Odkręć przewód spustowy (55) od kolektora filtra (15).

**Instalacja:** Przykręć przewód spustowy (55) do kolektora filtra (15).



# Wymiana silnika

## FinishPro II 395

Patrz diagram instalacji, strona 36.



### UWAGA

Nie upuść układu przekładni (44) i (40) w czasie demontażu obudowy napędu (42). Mechanizm przekładni może być nadal uruchomiony w przedniej pokrywie silnika lub w obudowie napędu.

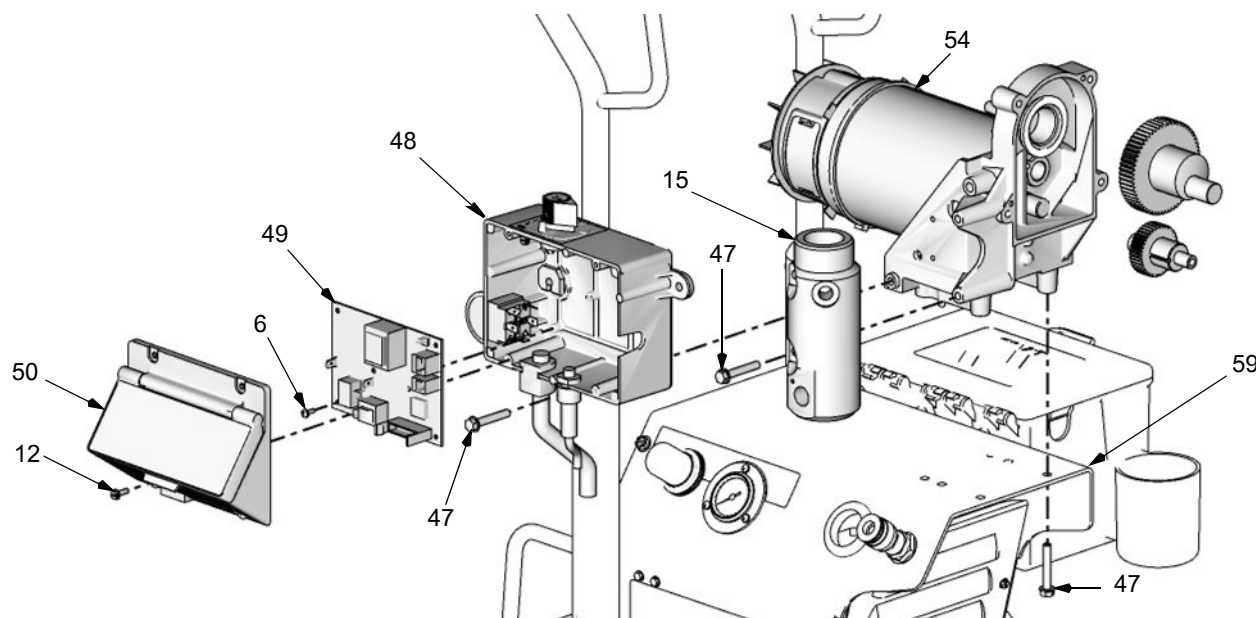
### Demontaż

1. Odłącz zasilanie energią.
2. Przeprowadź **dekompresję**, strona 11.
3. Zdemontuj pompę (41). **Wymiana pompy wyporowej**, strona 18.
4. Zdemontuj obudowę napędu (42), **Wymiana osłony napędu**, strona 20.
5. Wykręć śruby (12) z pokrywy (50).

6. Odłącz wszystkie przewody od płyty (49). Wyjmij śruby (6) i płytę.
7. Zdejmij śruby (47) i puszkę kontrolną (48).
8. Usuń śruby (47) i rurę rozgałęźną (15).
9. Wykręć śruby (47) i silnik (54) z ramy (59).

### Montaż

1. Zamontuj w ramie (59) nowy silnik (54) za pomocą śrub (47).
2. Zamontuj rurę rozgałęźną (15) za pomocą śrub (47).
3. Zamontuj osłonę regulatora (48) za pomocą śrub (47).
4. Zamontuj płytę (49) za pomocą śrub (6). Podłącz do płyty wszystkie przewody. Patrz schemat połączeń swojego modelu rozpylacza na stronie 36.
5. Zamontuj obudowę napędu (42). **Wymiana obudowy**, strona 20.
6. Zamontuj pompę (41). **Wymiana pompy wyrównującej**, strona 18.



ti9605a

# Wymiana silnika

## FinishPro II 595

Patrz schemat okablowania, strona 36.



### UWAGA

Uważać, aby nie upuścić układu przekładni (44) i (40) w czasie demontażu z obudowy napędu (42). Mechanizm przekładni może być nadal uruchomiony w przedniej pokrywie silnika lub w obudowie napędu.

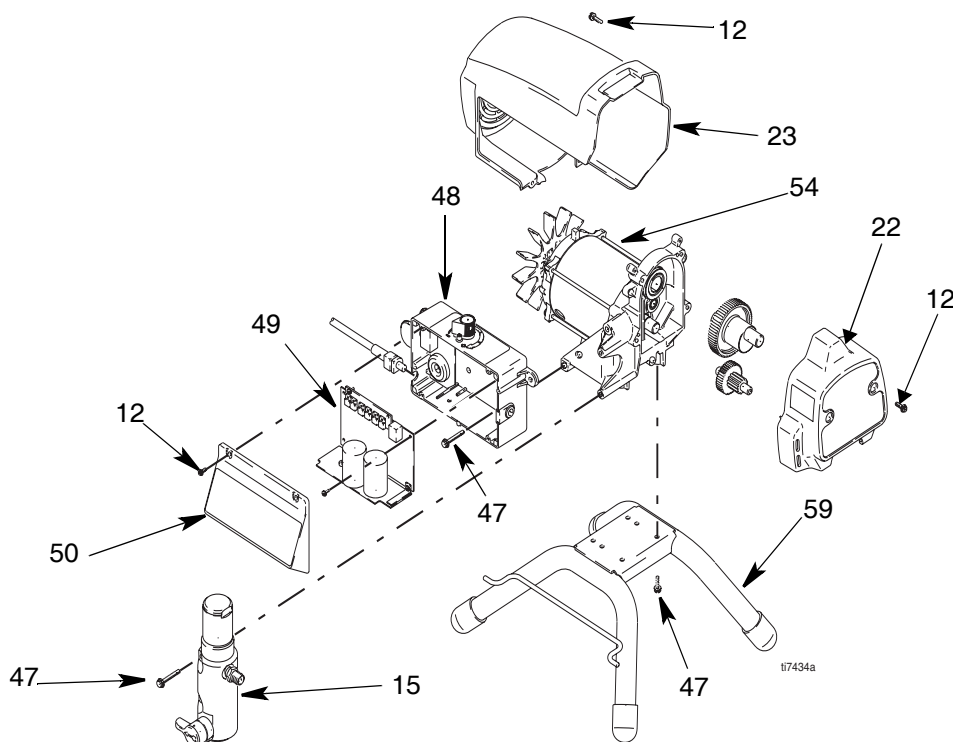
### Demontaż

1. Odłącz zasilanie energią.
2. **Usuń nadmiar ciśnienia**, strona 11.
3. Odkręć cztery śruby (12) i tarczę (23).
4. Wykręć dwie śruby (12) oraz osłonę przednią (22).
5. Wymontuj pompę (41); **Wymiana pompy wyporowej**, strona 18.
6. Zdemontuj obudowę napędu (42), **Wymiana obudowy napędu**, strona 20.

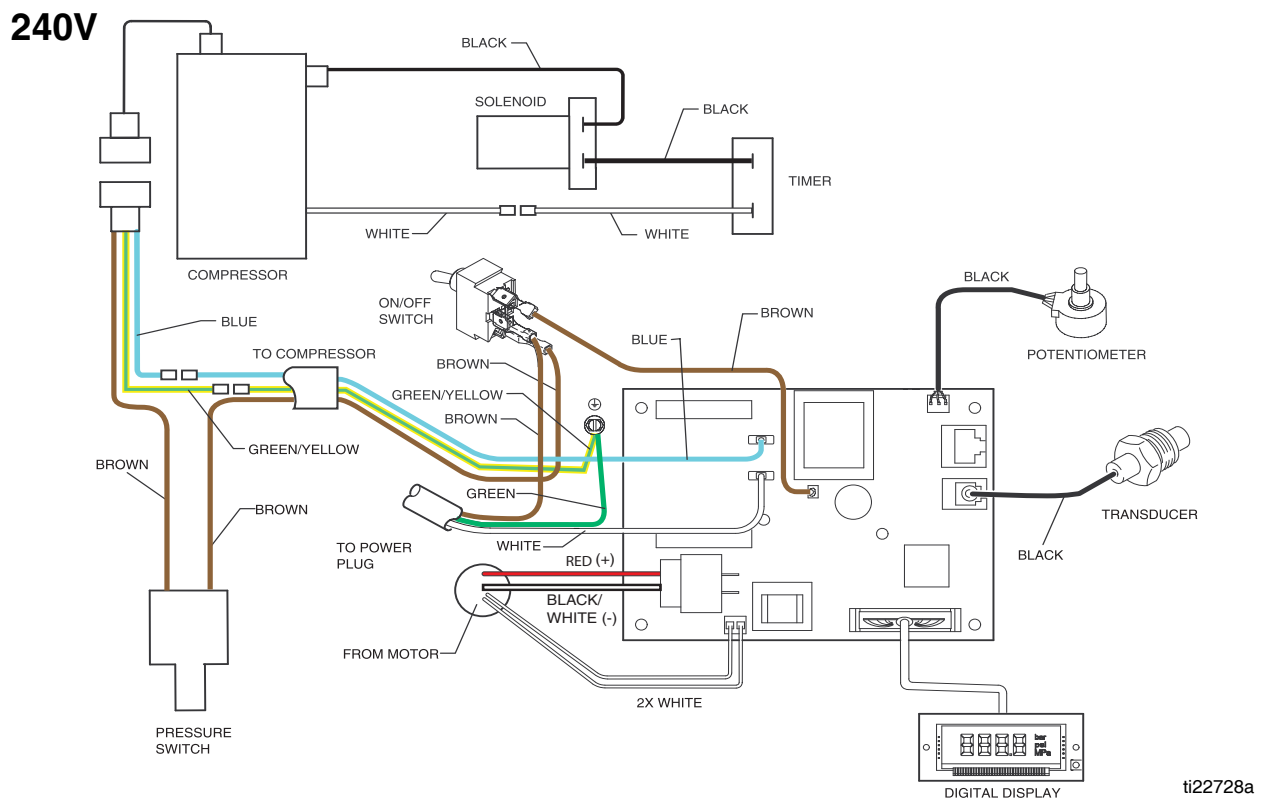
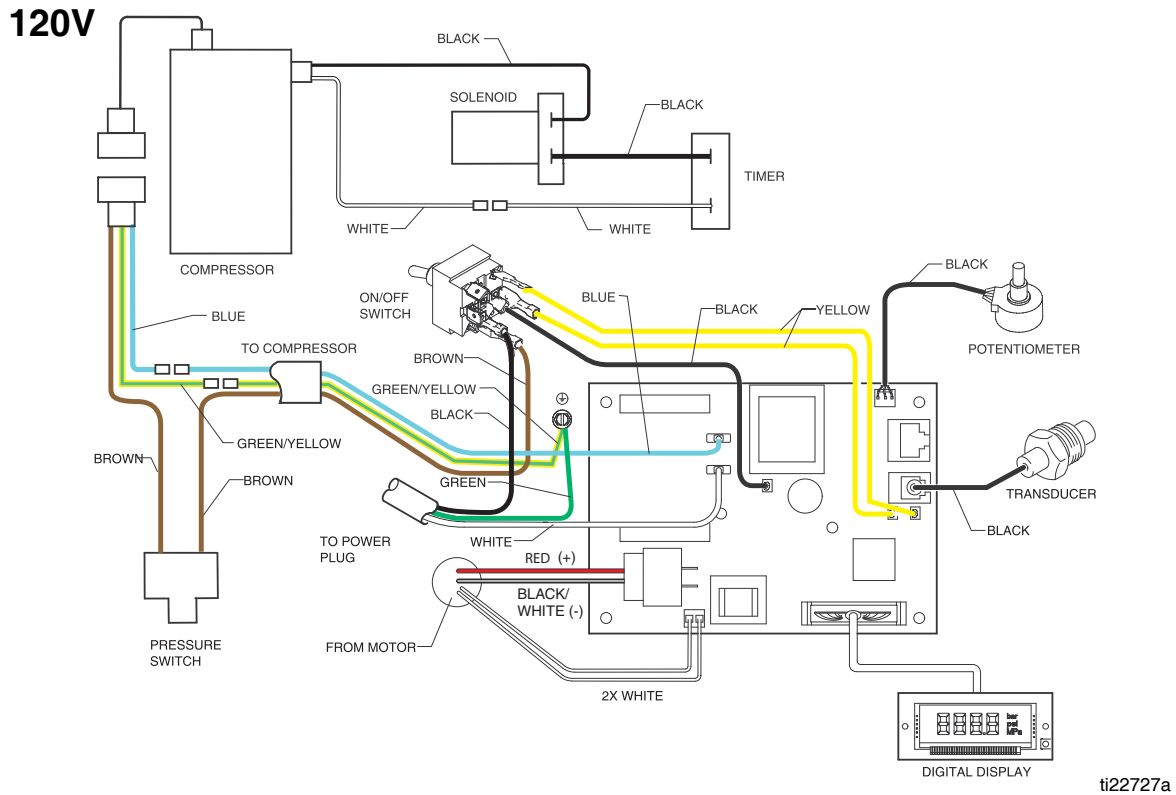
7. Odłącz elektrody silnika.
8. Usuń śruby (47) i rozdzielacz (15).
9. Usuń śruby (47) i skrzynię sterującą (48).
10. Usuń śruby (47) i silnik (54) z ramy (59).

### Montaż

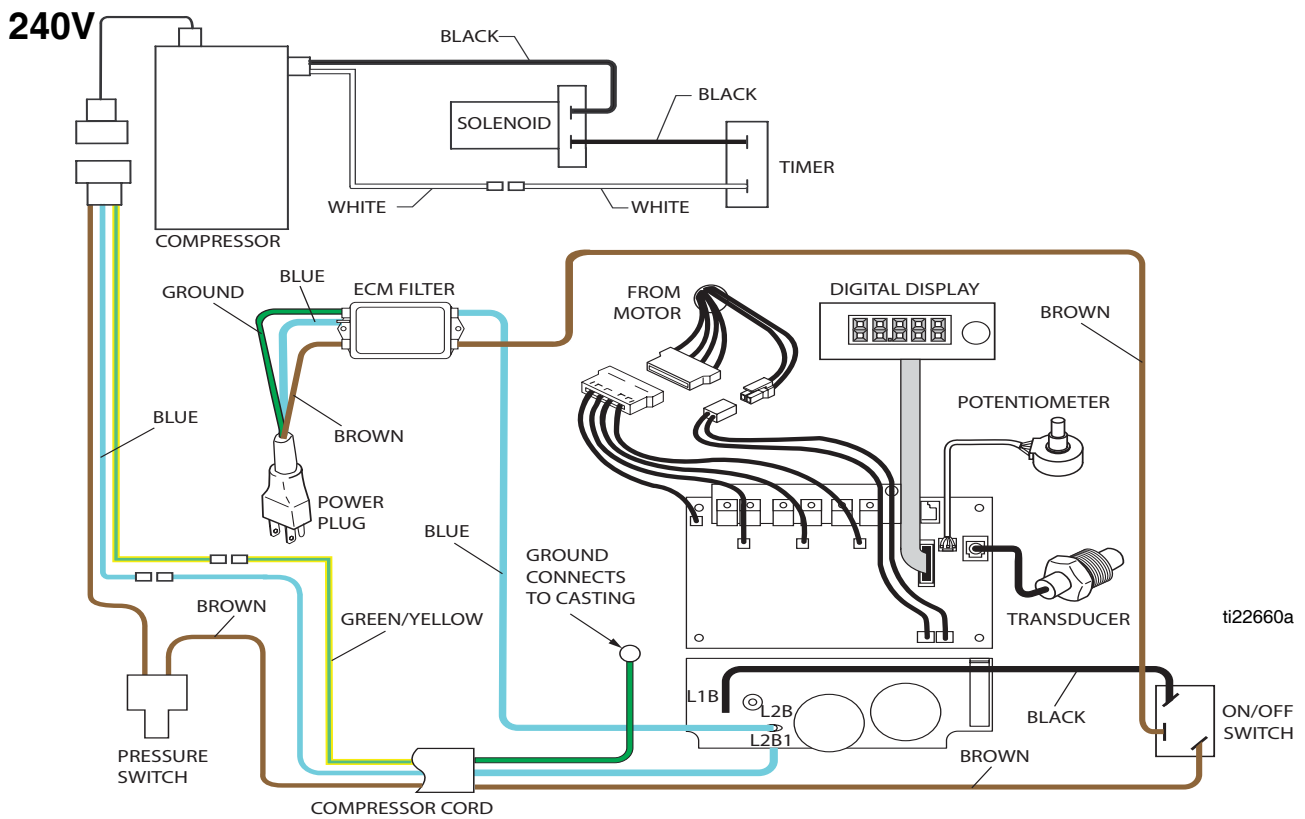
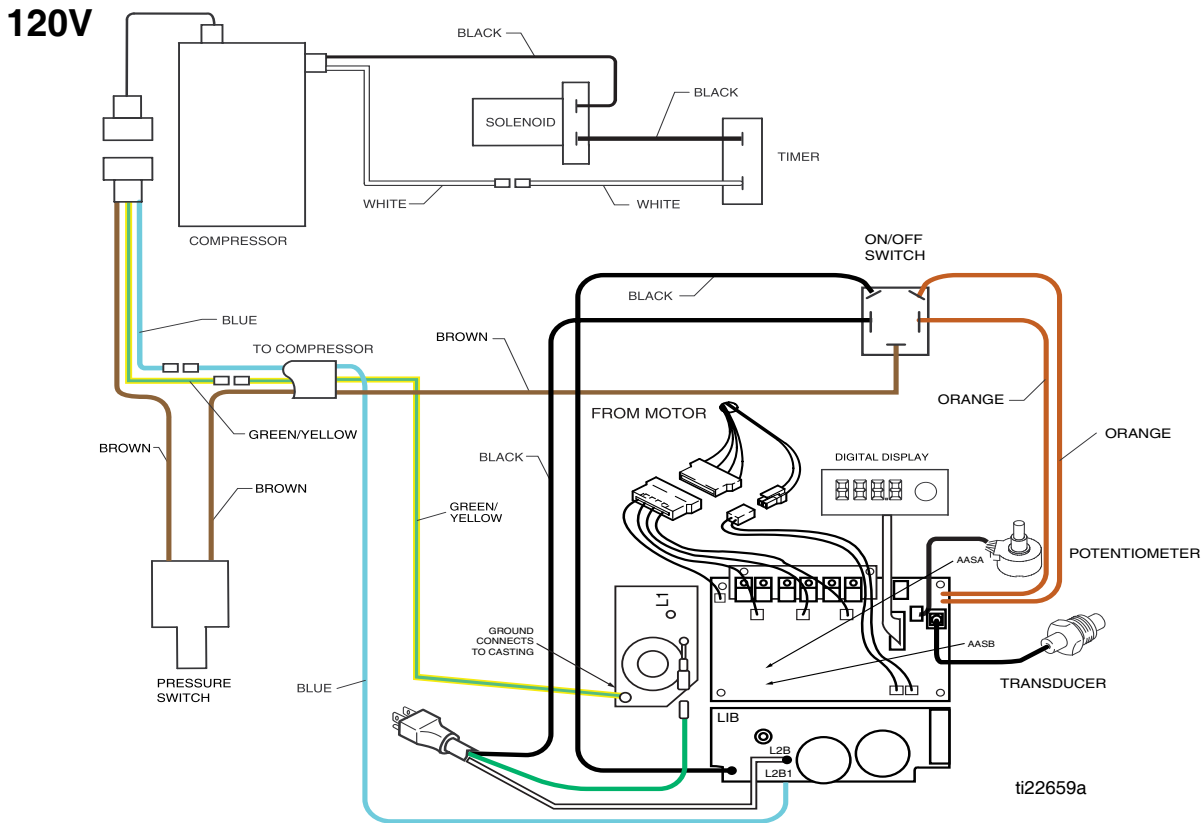
1. Zamontuj w ramie (59) nowy silnik (54) za pomocą śrub (47).
2. Zamontuj obudowę sterowania (48) za pomocą śrub (47).
3. Zamontuj rozdzielacz (15) za pomocą śrub (47).
4. Podłącz kable silnika. Patrz **schemat okablowania**, strona 36.
5. Zamontuj obudowę napędu (42), **Wymiana osłony napędu**, strona 20.
6. Zamontuj pompę (41); **Wymiana pompy wyporowej**, strona 18.
7. Załóż ponownie przednią osłonę (22) i przykręć śruby (12). Mocno dokręć śruby.
8. Zamontuj ponownie tarczę (23) i śruby (12). Mocno dokręć śruby.



# Schemat okablowania (modele 395)



# Schemat okablowania (modele 595)



# Dane techniczne

<b>Rozpylacze Finish Pro II 395</b>		
	<b>USA</b>	<b>System metryczny</b>
<b>Agregat natryskowy</b>		
Wymagania dotyczące zasilania	★100/120 V AC, 50/60 Hz, 15 A, 1 faza	◆ 230 V AC, 50/60 Hz, 10 A, 1 faza
Maks. rozmiar końcówki		
USA★/ UK★	0,021	0,021
Europa◆ / Azja i Australia◆	0,023	0,023
Maks. przepływ materiału l/min. (gal/min)		
USA★/ UK★	0,47 gal/min	1,8 l/min
Europa◆ / Azja i Australia◆	0,54 gal/min	2,0 l/min
Maksymalne ciśnienie materiału — natryskiwanie bezpowietrzne		
USA★	3300 psi	227 barów
UK★	2800 psi	193 barów
Europa◆ / Azja i Australia◆	3300 psi	227 barów
Maksymalne ciśnienie materiału — natryskiwanie wspomaganie powietrzem		
USA★/ UK★	2800 psi	193 barów
Europa◆ / Azja i Australia◆	3300 psi	227 barów
Przepustowość atomizowanego powietrza		
USA★/ UK★	3,2 cfm	3,2 cfm
Europa / Azja i Australia	2,9 cfm	2,9 cfm
Ciśnienie powietrza	35 psi	2,4 bara
Rama	Hi-boy	Hi-boy
<b>Wymiary</b>		
Długość	32,5 cala	82,5 cm
Szerokość	21 cala	53,3 cm
Wysokość	40,5 cala	102,8 cm
Ciężar (urządzenie puste)	110 funtów	49,9 kg
Silnik pompy	TEFC 7/8 KM DC	TEFC 7/8 HP DC
Silnik sprężarki	Indukcja 1,0 KM AC	Indukcja 1,0 KM AC
Tworzywo węża	0,6 cm x 15,2 m (1/4 cala x 50 stóp) (niebieski)	0,6 cm (1/4 cala) x 15,2 m (niebieski)
Wąż powietrzny	0,95 cm x 15,2 (3/8 cala x 50 stóp) (bezbarwny)	0,95 cm (3/8 cala) x 15,2 (bezbarwny)
Pistolet	Końcówka G40 w RAC X	Końcówka G40 w RAC X
Części pracujące na mokro	cynkowana stal węglowa, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, chromowana powłoka, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu	

<b>Rozpylacze Finish Pro II 595</b>		
	<b>USA</b>	<b>System metryczny</b>
<b>Agregat natryskowy</b>		
Wymagania dotyczące zasilania	★100/120 V AC, 50/60 Hz, 15 A, 1 faza	◆ 230 V AC, 50/60 Hz, 10 A, 1 faza
Maks. rozmiar końcówki		
Europa◆ / Azja i Australia◆	0,027	0,027
Maks. przepływ materiału l/min. (gal/min)		
USA★/ UK★	0,68 gal/min	2,5 l/min
Europa◆ / Azja i Australia◆	0,68 gal/min	2,5 l/min
Maksymalne ciśnienie materiału — natryskiwanie bezpowietrzne		
USA★	3300 psi	227 barów
UK★	2800 psi	193 barów
Europa◆ / Azja i Australia◆	3300 psi	227 barów
Maksymalne ciśnienie materiału — natryskiwanie wspomagane powietrzem		
USA★/ UK★	2800 psi	193 barów
Europa◆ / Azja i Australia◆	3300 psi	227 barów
Przepustowość atomizowanego powietrza		
USA★/ UK★	3,2 cfm	3,2 cfm
Europa / Azja i Australia	2,9 cfm	2,9 cfm
Ciśnienie powietrza	35 psi	2,4 bara
Rama	Hi-boy	Hi-boy
<b>Wymiary</b>		
Długość	32,5 cala	82,5 cm
Szerokość	21 cala	53,3 cm
Wysokość	40,5 cala	102,8 cm
Ciężar (urządzenie puste)	112 funtów	50,8 kg
Silnik pompy	TEFC 7/8 HP DC	9110 KM bez szczotki
Silnik sprężarki	Indukcja 1,0 KM AC	Indukcja 1,0 KM AC
Tworzywo węża	0,6 cm x 15,2 m (1/4 cala x 50 stóp) (niebieski)	0,6 cm (1/4 cala) x 15,2 m (niebieski)
Wąż powietrzny	0,95 cm x 15,2 (3/8 cala x 50 stóp) (bezbarwny)	0,95 cm (3/8 cala) x 15,2 (bezbarwny)
Pistolet	Końcówka G40 w RAC X	Końcówka G40 w RAC X
Części pracujące na mokro	cynkowana stal węglowa, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, chromowana powłoka, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu	





# Standardowa gwarancja firmy Graco

Standardowa gwarancja firmy Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym podręczniku, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, były w dniu ich sprzedaży nabywcy wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją, na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie dla urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia, powstałych w wyniku niewłaściwego montażu czy wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, korozji, wytarcia elementów, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nie oryginalne. Za takie przypadki firma Graco nie ponosi odpowiedzialności, podobnie jak za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, tudzież niewłaściwą konstrukcją, montażem, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie uszkodzone części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy z opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie wykryje wady materiałowej lub wykonawstwa, naprawa będzie wykonana według uzasadnionych kosztów, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZASTOSOWANIU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub umyślnie zyski, zarobki, uszkodzenia osób lub mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE DAJE ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ LUB DOMNIEMANEJ ORAZ NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM, STOSOWANE Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Części innych producentów, sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, spalinowe, przełączniki, waży, itd.), objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

## Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów dostępne są na stroni [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub połączyć się z numerem 1-800-690-2894, aby zidentyfikować najbliższego dystrybutora.

*Wszystkie informacje przedstawione w formie pisemnej i rysunkowej, jakie zawiera niniejszy dokument, odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikowania.  
Firma Graco zastrzega sobie prawo dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadamiania.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 333126

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis  
**Biura zagraniczne:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco są zarejestrowane zgodnie z normą ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Wersja A — 2014